

ANDERLECHT contact

L'info locale et conviviale
de votre commune

Nieuws en nieuwtjes
uit uw gemeente

MENSUEL - MAANDBLAD | DÉCEMBRE - DECEMBER 2019 | WWW.ANDERLECHT.BE | 196

MARCHÉ DE NOËL KERSTMARKT

13 > 15 DEC.

STANDS DE PRODUITS LOCAUX
ET DURABLES

KRAAMPJES
MET LOKALE EN DUURZAME
PRODUCTEN



ANDERLECHT



**NOUVEAU CONTRAT
DE QUARTIER POUR BIZET
NIEUW WIJKCONTRACT
VOOR DE BIZETWIJK**

**RENCONTRE AVEC / ONTMOETING MET
LAURENCE RENSON
MEZZO SOPRANO**

COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN



Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police - Affaires générales - Affaires juridiques - Événements - Protocole - Accueil de la population - Musées - Monuments et sites - Tourisme - Patrimoine / Politie - Algemene Zaken - Juridische Zaken - Evenementen - Protocol - Onthaal van de Bevolking - Musea - Monumenten en Landschappen - Toerisme - Erfgoed

Place du Conseil 1 Raadsplein | etomas@anderlecht.brussels
02 558 08 64 | 02 558 08 63



Jérémie Drouart 1^{er} Échevin

Modernisation de l'administration - Participation - Information - Centrale d'achat - GRH - Informatique - Égalité des chances - Contrôle interne - SIPPT - Médecine du travail / Modernisatie van de administratie - Participatie - Informatie - Aankoopcentrale - HRM - Informatica - Gelijke Kansen - Interne Controle - IDPBW - Arbeidsgeneeskunde

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jdrouart@anderlecht.brussels | 02 558 08 21



Fabrice Cumps 2^e Échevin

Finances - Enseignement FR - Crèches FR - Culture FR - Bibliothèque FR - Tutelle CPAS - Beaux-Arts - Projets subsidiés - Santé / Financiën - Fr. Onderwijs - Fr. Kinderdagverblijven - Fr. Cultuur - Fr. Bibliotheek - Toezicht OCMW - Schone Kunsten - Gesubsidieerde Projecten - Gezondheidsbeleid

Place du Conseil 1 Raadsplein | fcumps@anderlecht.brussels | 02 558 08 24



Susanne Müller-Hübsch 3^{de} Schepen

Stedelijke Ontwikkeling - Openbare werken - Mobiliteit - Parkeerbeleid - Inrichting van de openbare ruimte - Netten / Développement urbain - Travaux publics - Mobilité - Stationnement - Aménagement de l'espace public - Réseaux

Wybranlaan 45 Avenue Wybran | smullerhubsch@anderlecht.brussels | 02 526 21 13



Fabienne Miroir 4^e Échevine

État civil - Population - Cimetière - Politique des seniors - Pensions - Politique du handicap - Affaires sociales / Burgerlijke Stand - Bevolking - Begraafplaats - Seniorenbeleid - Pensioenen - Handicapbeleid - Sociale Zaken

Place du Conseil 1 Raadsplein | fmiroir@anderlecht.brussels | 02 558 08 13



Elke Roex 5^{de} Schepen

Onderwijs NL - Kinderdagverblijven NL - Cultuur NL - Jeugd NL - Bibliotheek NL - Samenlevingsopbouw NL - Economie - Middenstand - Tewerkstelling - Handel - Markten / Enseignement NL - Crèches NL - Culture NL - Jeunesse NL - Bibliothèques NL - Vie associative NL - Économie - Classes moyennes - Emploi - Commerce - Marchés

Georges Moreaustraet 5 Rue Georges Moreau | eroex@anderlecht.brussels | 02 558 08 23



Fatiha El Ikdimi 6^e Échevine

Logements communaux - Bâtiments communaux - Terrains communaux - Jeunesse FR - Unité Sociale Logement / Gemeentelijke Huisvesting - Gemeentegebouwen - Gemeenteterreinen - Fr. Jeugd - Sociaal Steunpunt Huisvesting

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | felikdimi@anderlecht.brussels | 02 558 08 27



Alain Kestemont 7^e Échevin

Prévention - Sécurité urbaine - Articulation des politiques de prévention et de sécurité - Contrôle et lutte contre les chancres et les marchands de sommeil - Politique des SAC - Permis d'urbanisme - Permis d'environnement / Preventie - Veiligheid in de Steden - Afstemming van het preventie- en veiligheidsbeleid - Controle en bestrijding van stadskankers en huisjesmelkers - GAS-beleid - Stedenbouwkundige Vergunningen - Milieuvrgunningen

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | alkestemont@anderlecht.brussels | 02 526 85 56



Nadia Kammachi 8^e Échevine

Rénovation urbaine - Contrats de quartier durable - Bien-être animal - Hygiène / Stadsrenovatie - Duurzame Wijkcontracten - Dierenwelzijn - Hygiëne

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | nkammachi@anderlecht.brussels | 02 558 08 25



Allan Neuzy 9^e Échevin

Transition écologique - Développement durable - Entretien de l'Espace public (Propreté - Espaces verts - Transports) - Occupation du domaine public / Ecologische Transitie - Duurzame Ontwikkeling - Onderhoud van de openbare ruimte (Netheid - Groene Ruimten - Vervoer) - Bezetting van het openbaar domein

Avenue Wybran 45 Wybranlaan | aneuzy@anderlecht.brussels | 02 526 21 29



Julien Milquet 10^e Échevin

Sports - Cohésion sociale - Cultes - Solidarité internationale
Sport - Sociale Cohesie - Erediensten - Internationale Solidariteit

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | jmilquet@anderlecht.brussels | 02 558 08 08

Anderlecht Contact

11 parutions / uitgaven
46.000 ex.

Service communication
Dienst communicatie
anderlechtcontact@
anderlecht.brussels

Responsable
de l'Anderlecht Contact /
Verantwoordelijke
voor Anderlecht Contact:
Séverine Buysse

Rédaction - Redactie
Séverine Buysse
Matthias Baert

Administration communale
d'Anderlecht
Place du Conseil 1,
1070 Anderlecht

Gemeentebestuur Anderlecht
Raadsplein 1,
1070 Anderlecht
www.anderlecht.be

Numéro général /
Algemeen nummer
02 558 08 00

info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen
Place du Conseil 1
Raadsplein
1070 Anderlecht



Mustapha Akouz

Président du CPAS
OCMW-voorzitter

Avenue R. Vander Bruggen 62-64

R. Vander Bruggenlaan

mustapha.akouz@cpas-anderlecht.be

02 529 41 02



Guy Wilmart

Président du Foyer Anderlechtois
Voorzitter van de Anderlechtse Haard

Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg
foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels
02 556 77 30

Chères Anderlechtoises, chers Anderlechtois,

Nous entrons dans la période des fêtes de fin d'année, une période joyeuse à Anderlecht avec notre Marché de Noël qui se tiendra du 13 au 15 décembre prochain. Un marché dont nous sommes fiers, qui illumine et met en valeur notre centre historique et notre collégiale chaque année, et permet à chacun de se promener dans une ambiance féérique d'hiver.

Cette année, nous avons souhaité mettre en avant un marché durable et local, c'est pourquoi de nombreuses échoppes seront rassemblées autour de ce thème sur la place de la Vaillance, en collaboration avec notre partenaire le Micromarché. Vous y découvrirez des artisans et producteurs locaux qui vous présenteront des idées cadeaux pour un Noël plus durable.

De manière plus traditionnelle, ne manquez pas les concerts de Noël, les joyeux sapins sapés, la centaine de chalets en bois, le chalet du Père Noël... et des chorales qui seront également présentes pour ajouter à l'ambiance de Noël.

Plus petit mais tout aussi sympathique, n'hésitez pas à faire un tour au marché de Noël du Bon Air qui se tiendra le mercredi 18 décembre!

Cette période de fêtes ne doit pas nous faire oublier les personnes plus fragilisées et démunies autour de nous et dans notre commune. Pour ces personnes, un plan hiver est mis en place et permet à chacun de venir se réchauffer et profiter d'une boisson chaude dans nos restaurants récréatifs. Vous avez des questions ou vous souhaitez signaler une personne en difficulté ? N'hésitez pas à contacter le numéro gratuit 0800 98 990.

Bonnes fêtes de fin d'année et bonne lecture!

Éric Tomas, votre Bourgmestre

Beste Anderlechenaar,

De eindejaarsfeesten naderen en het wordt een bijzonder vrolijke periode in Anderlecht met onze kerstmarkt van 13 tot 15 december. We zijn trots op onze kerstmarkt, die elk jaar ons historisch centrum en onze collegiale onder de aandacht brengt en naar waarde schat.

Dit jaar willen we een duurzame en lokale markt onder de aandacht brengen en daarom hebben we er samen met onze partner Micromarché voor gezorgd dat er vele zulke standjes op het Dapperheidsplein zullen staan. U kunt er kennismaken met ambachtslui en lokale producenten, zodat u er inspiratie kunt opdoen voor duurzamere kerstgeschenken.

Er wordt ook aan traditie gedacht met de kerstconcerten, de vrolijke "Sapins Sapés", een honderdtal houten chalets, de chalet van de kerstman... en koren die voor een gezellige kerstfeer zorgen.

Misschien wat kleiner, maar daarom niet minder fijn, is de kerstmarkt in de wijk Goede Lucht op 18 december.

Laat ons tijdens de feestdagen ook denken aan de kansarme personen in onze omgeving en gemeente. Voor deze personen is een winterplan voorzien, waarbij iedereen terecht kan ik de verwarmde lokalen van onze recreatieve restaurants en er kan genieten van een warm drankje. Hebt u nog vragen of wil u aangeven dat u een persoon in moeilijkheden kent? Bel dan gerust naar het gratis nummer 0800 98 990.

We wensen u prettige feestdagen en veel leesplezier!

Éric Tomas, uw burgemeester

Sommaire Inhoud

KET
D'VAN ANDERLECHT **4**
Laurence Renson, mezzo-soprano
Mezzo-sopraan Laurence Renson

ACTU **6**

ANDERLECHT
DEMAIN / MORGEN **18**

Le projet Manufacture aux abattoirs
Het project Manufacture aan de Slachthuizen

AGENDA **21**

ÉVASION / ONTSPANNING **29**

La Maison des Voyageurs en mode japonais
Het Reizigershuis neemt u mee naar Japan

LAURENCE RENSON

Een passie voor zingen met hart en ziel

In Anderlecht wonen verrassend veel artiesten. Vier jaar geleden nam mezzosopraan Laurence Renson haar intrek in een voormalige breigoedwinkel in Scheut. Ze komt uit Namen en is zowel koorleider als zangle-rars. Misschien hebt u haar het Stabat Mater van Pergolesi wel horen zingen in de Sint-Guidocollegiale?

“

En Belgique, si on n'acquiert pas le statut d'artiste, c'est la galère.

Het is zeer moeilijk voor wie in België geen statuut als artiest heeft.



Zing u al lang?

Mijn ouders waren verzot op koorzang en dans. Bij ons thuis, we zijn met zeven zussen en broers, werd er altijd gezongen en gedanst. Toen ik zes was, zong ik al in verschillende koren en gaandeweg werd het een echte passie.

Kunt u iets over uw parcours vertellen?

Na de "serieuzere studies" geschiedenis en literatuur ben ik zang gaan studeren aan het conservatorium van Luik. In het begin was ik vooral bezig met barok en hedendaagse muziek. Het is dan ook geen wonder dat ik me op barokmuziek ben gaan toeleggen. Ik zong bij Akadèmia en Arsys Bourgogne in Frankrijk, de Nederlandse Bachvereniging in

Nederland en Scherzi Musicali in België.

Is het moeilijk om rond te komen als zanger?

Het is zeer moeilijk voor wie in België geen statuut als artiest heeft. De kunstscholen zijn ook toegankelijker geworden, waardoor meer mensen er afstuderen, en er gaat minder geld naar cultuur. Vaak kan je er enkel van leven door enkele uren les te geven of elders halftijds te gaan werken.

Hoe belangrijk is het lesgeven?

Ik geef bijzonder graag les en geef zang in de afdeling "oude muziek" aan de academie van Sint-Lambrechts-Woluwe. Verder geef ik ook les in de afdeling "moderne muziek", waar veel zeer jonge leerlin-

gen de lessen volgen. Dit is enorm boeiend, aangezien de pedagogische benadering heel anders is.

Bent u ook koorleider?

Samen met het gezelschap Contretemps ben ik tien jaar geleden een koor beginnen leiden. Nu leid ik vier zanggezelschappen en ik doe het bijzonder graag. Om nog beter te worden, zou ik graag een master koorleiding volgen.

Wat staat er voor u op het programma?

Tegenwoordig zing ik met Noeva, een gezelschap van zes vrouwen dat middeleeuwse muziek brengt. Op 4 april treden we met gezelschap "Les Six Voix de la Main" op in het cultureel centrum van Borgworm, waar we een mix zullen brengen

van muziek uit de middeleeuwen, de renaissance en hedendaagse muziek. Eind januari gaan we op tournee in Libanon en in september gaan we naar een polyfoniefestival in Corsica.

Wat vindt u zo bijzonder aan Anderlecht?

Ik hou enorm van het Erasmus-huis, waar ik enkele concerten heb gegeven. Zowel het museum als de prachtige tuinen zijn een echte magische plaats. Verder ga ik graag fietsen in de buurt van Neerpede, Peterbos en langs het kanaal. Ten slotte, heb ik ook een abonnement op de groentemanden die je kan afhalen in de Kantine du Canal, ook een prachtige plek.

LAURENCE RENSON

La passion du chant chevillée au corps

Vous avez toujours chanté ?

Mes parents étaient fous de chant choral et de danse. À la maison, on était sept frères et sœurs, tout le monde dansait ou chantait. J'ai donc commencé à chanter à 6 ans dans différents chœurs d'enfants. Au fil du temps, c'est devenu une passion.

Quel est votre parcours ?

Après des « études sérieuses » en histoire et littérature, je me suis enfin lancée au Conservatoire de Liège en chant. Dès le début, j'ai été sensibilisée à la musique baroque et contemporaine. C'est donc tout naturellement que je me suis spécialisée en musique baroque, en chantant dans des ensembles comme Akadèmia et Arsys Bourgogne en France, de Nederlandse Bachvereniging aux Pays-Bas ou Scherzi Musicali en Belgique.

C'est difficile de vivre comme chanteuse ?

En Belgique, si on n'acquiert pas le statut d'artiste, c'est la galère. Les écoles d'art sont plus accessibles qu'avant, il y a donc beaucoup plus d'étudiants qui sortent.

La commune d'Anderlecht abrite un nombre insoupçonné d'artistes sur son territoire. Il y a quatre ans, c'est un peu par hasard que la chanteuse mezzo-soprano s'est installée dans une ancienne bonneterie à Scheut. Originaire de Namur, Laurence Renson est aussi cheffe de chœur et professeure de chant. Peut-être l'avez-vous entendue cet été chanter le Stabat Mater de Pergolèse dans la Collégiale Saint-Guidon ?

Or, l'argent pour la culture va en se raréfiant. Souvent, le seul salut pour vivre de son art est d'avoir quelques heures dans l'enseignement ou de travailler à mi-temps dans un tout autre domaine.

La transmission, c'est important ?

Donner cours me plaît énormément. J'enseigne le chant en section musique ancienne à l'académie de Woluwe-Saint-Lambert. Je donne aussi cours dans la section de musique moderne où il y a beaucoup de très jeunes élèves, ce qui est passionnant car l'angle d'approche pédagogique va être différent.

Vous êtes aussi cheffe de chœur ?

J'ai découvert la direction de chœur avec l'ensemble Contretemps, il y a dix ans. Aujourd'hui, je dirige quatre ensembles vocaux et ça me plaît énormément. Mais j'aimerais refaire un master en direction de chœur pour parfaire ma pratique.

Quelle est votre actualité ?

Je chante actuellement avec la Noeva, un ensemble de mu-

sique médiévale composé de six femmes. Nous chanterons le 4 avril au Centre culturel de Waremme avec l'ensemble Les six voix de la main un programme mêlant musique médiévale, Renaissance et contemporaine. Fin janvier, nous partirons en tournée au Liban et en septembre, nous participerons à un festival de polyphonie en Corse.

Qu'aimez-vous à Anderlecht ?

J'adore la maison d'Érasme où j'ai eu l'occasion de donner quelques concerts. C'est un endroit magique, tant le musée que les incroyables jardins. J'aime beaucoup me balader à vélo dans le coin de Neerpede, au Peterbos et le long du Canal. Et puis, je suis abonnée à un panier de légumes qu'on va chercher à la Kantine du Canal, un autre coup de cœur.

18 DÉCEMBRE

Marché de Noël au Bon Air

Un marché de Noël sera organisé le mercredi 18 décembre de 18h à 23h par les commerçant·e·s du noyau commercial Bon Air, en collaboration avec le service du Développement économique. Rendez-vous place Séverine et avenue Auguste Bourgeois devant l'école primaire néerlandophone. Le père Noël distribuera des friandises aux enfants et une animation musicale reprendra avec le public quelques jolies chansons de fin d'année.

18 DECEMBER

Kerstmarkt in de wijk Goede Lucht

Samen met de gemeentedienst Economische Ontwikkeling, organiseren de handelaars van handelskern Goede Lucht op woensdag 18 december van 18u tot 23u een kerstmarkt. Afspraak op het Séverineplein en de Auguste Bourgeoislaan, voor de Nederlandstalige basisschool. De kerstman deelt snoep uit aan de kinderen en tijdens de muzikale animatie zingt het publiek mee met de mooiste kerstliedjes.



MUSIQUE

Une chorale liégeoise animera les concerts de Noël

Vendredi 13 décembre à 15h et 20h, Anima sera à l'affiche des concerts de Noël en la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon. Constitué de jeunes chanteurs et musiciens de la région liégeoise, Anima revisite le répertoire pop-rock avec des arrangements originaux pour voix mixtes, violon, violoncelle et piano.

Ayant participé à plusieurs concours comme « La France a un incroyable talent », « Belgium's got talent », le concours de la meilleure chorale organisée par Radio Nostalgie, Anima fut également contactée par Warner France en 2016 pour les chœurs du nouvel album de Serge Lama « Où sont passés nos rêves » et pour le nouvel album de Soprano « l'Everest », tous deux sortis à l'automne 2016. La pureté et l'harmonie des voix, mélangées subtilement aux instruments à cordes, donnent un ensemble impressionnant d'intensité et de grâce.

Les places étant limitées, les réservations (dès le 3 décembre) sont obligatoires.

Pour le concert de 15h (réservé aux seniors) : affairesociales@anderlecht.brussels - 02 558 08 41/45

Concert de 20h (ouvert à tous) : commercial@anderlecht.brussels 02 526 59 87/95

MUZIEK

Kerstconcerten met een koor uit Luik

Op vrijdag 13 december, om 15u en 20u, brengt het koor Anima een kerstconcert in de Collegiale Sint-Pieter-en-Guido. Anima bestaat uit jonge zangers en muzikanten uit Luik. Zij brengen voor u het beste uit de pop-rock met originele arrangementen voor gemengde stemmen, viool, cello en piano.

Anima nam deel aan verschillende wedstrijden zoals «La France a un Incroyable Talent», «Belgium's got Talent» en de wedstrijd voor het beste koor georganiseerd door Radio Nostalgie. Daarnaast werden ze in 2016 gecontacteerd door Warner France voor «Où sont passé nos rêves», het nieuwe album van Serge Lama, en het nieuwe album van de sopraan «l'Everest», die beide uitkwamen in de herfst van 2016.

De zuiverheid en harmonie van de stemmen, subtiel gemengd met snaarinstrumenten, vormen een indrukwekkend geheel van intensiteit en gratie.

Het aantal plaatsen is beperkt, dus reserveren is verplicht en kan vanaf 3 december.

Voor het concert van 15u (enkel voor senioren): socialezaken@anderlecht.brussels - 02 558 08 41/45

Voor het concert van 20u (voor iedereen): commercial@anderlecht.brussels 02 526 59 87/95

De magie van de kerstmarkt

Kom van vrijdag 13 tot zondag 15 december naar het historische centrum van onze mooie gemeente en ontdek de traditionele kerstmarkt van Anderlecht. Chalets met ambachtelijke specialiteiten, kerstconcerten, koren uit Anderlecht en veel animatie. Alles is aanwezig!

Op vrijdag 13 december wordt de kerstmarkt om 18u ingehuldigd door de kerstman en de "Sapés Sapins". Nadien kunt u in de Collegiale Sint-Pieter-en-Guido genieten van een kerstconcert van het koor "Anima" uit Luik. Gedurende drie dagen bieden meer

dan honderd houten chalets op het Dapperheidsplein en aan de voet van de collegiale artisanale producten, snacks, versieringen, juwelen en seizoensproducten.

De kerstmarkt van Anderlecht is open op vrijdag 13 en zaterdag 14 december van 17u tot 23u en op zondag 15 december van 12u tot 20u.

Cette année, un espace « durable » proposé en collaboration avec le Micromarché présentera également 20 stands de produits locaux et durables.

Dit jaar is er, in samenwerking met Micromarché, ook een kleine duurzame markt met 20 stands die lokale en duurzame producten aanbieden.

La magie du marché de Noël

Du vendredi 13 au dimanche 15 décembre, venez vous balader dans le centre historique de notre belle commune et découvrir le traditionnel Marché de Noël. Chalets d'artisans, concerts de Noël, chorales anderlechtoises et nombreuses animations sont au programme !

Vendredi 13 décembre à 18h, le Père Noël et les « Sapés Sapins » inaugureront le marché de Noël. Le public pourra également assister à un concert de la chorale liégeoise « Anima » dans la Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon. Durant trois jours, plus d'une centaine de chalets en bois vous proposeront des produits artisanaux, des

friandises, des articles de décoration, des bijoux et des dégustations de produits de saison sur la place de la Vaillance et au pied de la Collégiale.

Le marché de Noël d'Anderlecht sera ouvert le 13 décembre de 17h à 23h, le 14 décembre de 12h à 23h et le 15 décembre de 12h à 20h.

PLAN HIVER

Des lieux chauds pour les plus démunis

Du 2 décembre au 31 mars, la Commune d'Anderlecht propose aux plus démunis et aux personnes âgées fragilisées des lieux où se réchauffer et profiter d'une boisson chaude. Dans le cadre de ce « plan hiver », trois restaurants créatifs seront ouverts au public du lundi au vendredi de 8h à 16h, où du café et de la soupe seront distribués. Il s'agit des restaurants Peterbos (Parc du Peterbos bloc 14), Colombophiles (rue des Colombophiles, dans le pavillon du parc) et Wayez (chaussée de Mons 593).

Infos : 0800 98 990 (numéro gratuit)



WINTERPLAN

Verwarmde lokalen voor kansarme personen

Van 2 december tot 31 maart biedt de gemeente Anderlecht kansarme personen en ouderen die het moeilijk hebben de kans om zich te warmen in de verwarmde lokalen en er te genieten van een warm drankje. Tijdens het « Winterplan » vangen drie sociale restaurants hun bezoekers op met bedeling van koffie en soep en dit van maandag tot vrijdag, van 8u tot 16u. Het gaat om restaurants Peterbos (Peterbospark, blok 14), Duivenmelkers (Duivenmelkersstraat, in het paviljoen in het park) en Wayez (Bergensesteenweg 593).

Info: 0800 98 990 (gratis nummer)

Hangaar du Kanaal, een nieuwe productieruimte

Vzw Biestebroeck start met Hangaar du Kanaal, een tijdelijke invulling van een 4 000m² grote opslagplaats aan de Vaardijk in Anderlecht. Het richt zich op producenten die in Anderlecht projecten willen creëren, ontwikkelen en bestendigen, maar ook projecten van verenigingen en burgers zijn uiteraard welkom.

De Hangaar wil een ecosysteem creëren voor producenten, zoals ambachten, verenigingen, start-ups en coöperatieven, die middelen willen delen en via korte ketens willen werken. Met deze tijdelijke bezetting wil men bekijken welke positieve invloed het samengaan van deze actoren oplevert voor hun eigen activiteiten en hun samenwerking met de omringende wijken en de buurtbewoners. Het dient ook als springplank om de schaal van de ruimte te testen, wat kan worden afgetoetst aan de schaal van de toekomstige Biestebroekwijk om een idee te krijgen welk gebruik er moet worden bestendig.

Door de configuratie van de ruimte, kan men zich aanpassen aan de ver-

schillende noden. De plaats wordt onderverdeeld in twee ruimten: Er is 3 000m² voor opslag, lossen en productie, terwijl de overige 1 000m² wordt onderverdeeld in kantoorruimte voor hulp of kleinschalige ambachten. Verder zijn er ook vergaderzalen, rustruimten, kledkamers en andere voorzieningen die door de huurders worden gedeeld en er is ook een grote openbare ruimte die uitgaat op het kanaaldok.

De tijdelijke bezetting van Hangaar du Kanaal start eind 2019 en duurt minstens een jaar. De beschikbare ruimten zijn te huur voor 20€/m²/jaar. Wil u een productie-activiteit testen? Vraag dan snel een plekje aan via hangardukanaal.be.

Le Hangar du Kanaal, un nouveau lieu de production

L'asbl Biestebroeck lance le Hangar du Kanaal, l'occupation temporaire d'un entrepôt de 4 000m² le long de la Digue du Canal à Anderlecht. Le Hangar s'adresse aux producteurs·rices souhaitant créer, développer et pérenniser un projet à Anderlecht. Bien entendu, les projets associatifs et citoyens y ont aussi leur place.

Le Hangar veut créer un écosystème de fabricant·e-s (artisan·e-s, association, start-up, coopérative...) qui souhaitent partager des ressources et travailler en circuit court. Cette occupation temporaire vise à tester les effets positifs de la cohabitation de ces acteurs et actrices sur leur activité propre, et plus largement, leur coexistence avec les quartiers alentours et leurs habitant·e-s. C'est aussi un lieu tremplin qui a pour but de tester à l'échelle du lieu ce qui sera déployé à l'échelle du futur quartier de Biestebroeck.

La configuration du lieu permet de s'adapter à la diversité des besoins. Il se divise en deux espaces : 3 000m² de surface libre peuvent accueillir

des espaces de stockage, de déchargement ou de production. Les 1 000m² restants sont divisés en espaces de bureaux permettant l'hébergement de fonctions supports ou de petite·s artisan·e-s. Enfin, les salles de réunion, de repos, les vestiaires et autres équipements seront partagés entre les locataires. Sans oublier un large espace public ouvert sur le bassin du canal.

L'occupation temporaire du Hangar du Kanaal débutera fin 2019 pour une durée d'un an minimum. Les espaces disponibles dans cet espace seront à louer pour 20€/m²/an. Si vous souhaitez tester votre activité de production, c'est le moment de postuler sur hangardukanaal.be!



PLAN CLIMAT

Anderlecht déclare l'urgence climatique

Le 24 octobre, les conseillères et conseillers de la majorité ont déposé une motion au Conseil communal déclarant la commune d'Anderlecht en état d'urgence climatique et écologique. Par cette motion, ils invitent le Collège à créer un groupe de travail au sein de la commune et à adopter un Plan climat ambitieux.

Le but de cette motion est de mettre l'accent sur les objectifs européens pour 2030 au sujet de la réduction des gaz à effet de serre et d'être encore plus ambitieux que la réduction de 40% pour 2030 prévue par les accords de Paris. Cette motion constitue une réponse concrète aux manifestations pour le climat et aux avertissements répétés des milieux scientifiques dont le GIEC (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat).

De par l'impact immédiat des politiques locales sur le territoire, la commune a un rôle essentiel à jouer dans la lutte contre le dérèglement climatique.

Concrètement, le Plan climat visera entre autres :

- à tendre au maximum vers une neutralité carbone pour l'horizon 2030
- la réduction de la consommation énergétique des bâtiments communaux
- des changements dans la mobilité (mobilité douce, covoiturage, transports publics..)
- l'intégration de clauses environnementales dans les marchés publics
- la réaffirmation de l'importance de préserver les sites naturels de notre commune (Neerpede/Vogelzang)



KLIMAATPLAN

Anderlecht kondigt klimaaturgentie af

Op 24 oktober hebben de gemeenteraadsleden van de meerderheid bij de gemeenteraad een motie ingediend waarin de gemeente Anderlecht de noodtoestand inzake het klimaat en leefmilieu afkondigt. Met deze motie nodigen ze het college uit om binnen de gemeente een werkgroep op te richten en te zorgen voor een ambitieus klimaatplan.

Deze motie wil de nadruk leggen op de Europese doelstellingen voor 2030 voor de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen en roept op om ambitieuzer te zijn dan de vermindering met 40% tegen 2030, zoals vastgelegd in de akkoorden van Parijs. Het wil een concreet inspelen op de klimaatbetogingen en herhaaldelijke waarschuwingen van wetenschappers, waaronder het IPCC (Intergouvernemental Panel on Climate Change).

Naast de onmiddellijke impact van het lokale beleid, speelt de gemeente een sleutelrol in de strijd tegen de ontregeling van het klimaat. Concreet wil

het klimaatplan:

- maximale koolstofneutraliteit bereiken tegen 2030
- het energieverbruik van de gemeentebouwen verminderen
- de mobiliteit veranderen (zachte mobiliteit, car-poolen, openbaar vervoer,...)
- milieuclausules in overheidsopdrachten integreren
- het herbevestigen van het belang om natuurgebieden in de gemeente, zoals Neerpede en Vogelzang, te bewaren



Le Foyer Anderlechtois se met au vert

Le Foyer Anderlechtois soutient la création et le développement de potagers urbains et d'espaces de biodiversité par des collectifs de locataires. Ce soutien passe notamment par la mise à disposition de citernes pour recueillir l'eau de pluie ou de locaux pour stocker l'outillage.

Trois potagers ont été créés ces dernières années en collaboration avec la Commune aux Asters, aux Trèfles-Lennik et au Square Albert. À la Roue, un collectif de locataires – rejoint par des riverain·e·s – met en valeur un verger bio. Ce collectif s'est affilié au réseau NATAGORA, ce qui devrait donner une meilleure visibilité à leurs activités. À la rue de l'Orphelinat, un espace vert de biodiversité a été créé pour abriter une multitude d'insectes pollinisateurs.

De Anderlechtse Haard gaat de groene toer op

De Anderlechtse Haard ondersteunt, samen met de gemeente Anderlecht, de oprichting en ontwikkeling van stadsmoestuinen en ruimten voor biodiversiteit door huurdersgroepen. Deze steun gaat gepaard met de terbeschikkingstelling van regenwatervaten en lokalen voor gereedschap. In de Asters, Klaver-Lennik en aan de Albert I-square werden de afgelopen jaren drie moestuinen aangelegd. In Het Rad staat een huurderscollectief samen met omwonenden in voor de opwaardering van een biologische boomgaard. Dit collectief maakt deel uit van NATAGORA, wat hun activiteiten meer zichtbaarheid moet geven. In de Weeshuisstraat werd een ruimte voor biodiversiteit opgericht voor bestuivende insecten.



KLEIN MAAR FIJN: NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK HEEFT EEN MINI-BIB

Zoals je misschien al weet, wordt de Nederlandstalige bibliotheek op dit moment volledig gerenoveerd om het voor de lezers en lezertjes nog aangenamer te maken. Omdat de renovatiewerken wat vertraging oplopen, willen we je de kans bieden om van je favoriete boek of serie te blijven genieten. Hoe willen we dit aanpakken? Door een mini-bibliotheek te openen in ons tijdelijk onderkomen in de paviljoenen in het Joseph Lemairepark (het parkje met de minigolf in de Vijverwijk). Je kan er de boeken terugbrengen die je in april/mei adopteerde en we hebben ook heel wat nieuw materiaal, namelijk meer dan duizend nieuwe boeken en strips.

De mini-bib is open vanaf 6 november en dit elke woensdag van 12u tot 18u en elke 2de zaterdag van de maand van 10u tot 14u. In december is dat op zaterdag 14 december.

Afspraak in het Joseph Lemairepark, ingang via de Guillaume Stassartlaan 2.
Info: bibliotheek@anderlecht.brussels of 02 523 85 14

ZINNEMA

Queen Nikkolah anime le 'Zin in Apéro'

Vendredi 6 décembre, histoire de tordre le cou aux clichés liés à Saint-Nicolas et à son père Fouettard, le Zinnema invite tou-te-s les petit-e-s et grand-e-s Anderlechtois-es à rencontrer la Queen Nikkolah. De 16h à 18h, sa majesté proposera des animations pour les enfants et distribuera bonbons et petits cadeaux.

Queen Nikkolah, interprétée par Laura Nsengiyumva, présente une version féminine et noire de Saint-Nicolas. La performance artistique questionne les limites de race et de genre de la tradition de Saint-Nicolas. Elle invite à déconstruire les schémas hérités par notre histoire coloniale et leurs effets sur l'imaginaire des enfants. Au cours des dernières décennies, plusieurs adaptations ont été apportées au personnage de père Fouettard : des années 50 où il est noir parce qu'Africain aux années 90 où il est noir à cause de la suie lorsqu'il descend dans les cheminées, d'une image de domestique à celle de divertisseur.

Pendant que les plus jeunes approcheront la Queen Nikkolah et profiteront des animations proposées par la Brede School Hartje Anderlecht, les

parents pourront siroter l'apéro peinars et déguster une assiette végétarienne, tout en profitant d'un vernissage ou d'un concert (à confirmer). La saison officielle des « Zin in Apéro » reprendra au mois de juin. Si vous-même ou votre association avez des propositions de workshops ou d'animations pour les prochaines

éditions, n'hésitez pas à contacter Nourhen Farjallah (nourhenf@hotmail.com) ou Stefaan Willems (stefaan@zinnema.be).

Rendez-vous le 6 décembre dès 16h à Zinnema (rue de Veeweyde 24-26) pour la distribution des cadeaux et bonbons.

ZINNEMA

Queen Nikkolah animeert Zin in Apéro

Op vrijdag 6 december nodigt Zinnema groot en klein uit voor een ontmoeting met Queen Nikkolah. Gedaan met de clichés over Sinterklaas en Zwarte Piet. Hare majesteit brengt kinderanimatie van 16u tot 18u en deelt zowel geschenkjes als snoep uit.

Queen Nikkolah, gespeeld door Laura Nsengiyumva, is de zwarte en vrouwelijke versie van Sinterklaas. Haar optreden stelt de grenzen van ras en gender van de sinterklaastraditie in vraag. Ze nodigt iedereen uit om iets te doen aan de denkbeelden uit onze koloniale geschiedenis en hun effecten op de verbeelding van kinderen. Het personage van Zwarte Piet is de voorbije decennia geëvolueerd: in de jaren '50 is hij zwart omdat hij uit Afrika komt en in de jaren '90 is hij zwart van het roet omdat hij in de schoorstenen kruipt. Een beeld dat evolueerde van slaaf naar entertainer.

Terwijl de kleinsten Queen Nikkolah bewonderen en genieten van de animatie die voorzien wordt door Brede School Hartje Anderlecht, genieten de ouders rustig van een aperitief en een vegetarische maaltijd. Verder kunnen ze ook een vernissage en een concert meepikken.

Het officiële seizoen van "Zin in Apéro" start in juni. Hebben u of uw vereniging voorstellen om workshops of animatie te organiseren tijdens de volgende edities? Contacteer dan Nourhen Farjallah (nourhenf@hotmail.com) of Stefaan Willems (stefaan@zinnema.be).

Afspraak op 6 december in Zinnema vanaf 16u: Veeweidestraat 24-26 voor verdeling van geschenkjes en snoep.



La performance de Queen Nikkolah questionne la tradition de Saint-Nicolas
Met haar optreden stelt Queen Nikkolah de sinterklaastraditie in vraag

KLEUR DE WERELD ORANJE

Weg met geweld tegen vrouwen

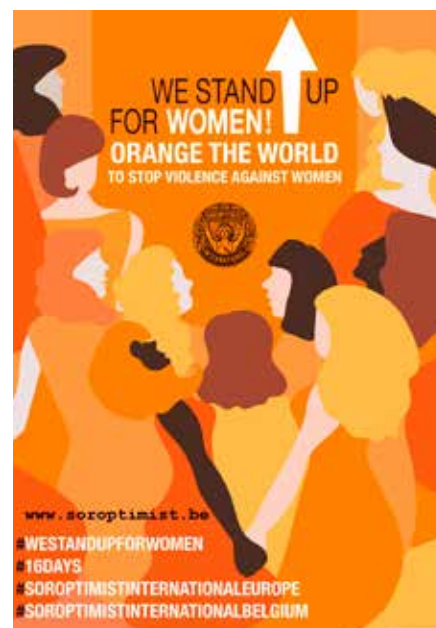
Van 25 november tot 10 december luidt de UNiTE-campagne het begin in van 16 dagen activisme om een einde te maken aan geweld tegen vrouwen. Er werd gekozen voor het thema «Orangez le monde: la Generation Égalité s'oppose au viol».

De afgelopen jaren hebben slachtoffers en activisten een stem gekregen via campagnes als #MeToo, #TimesUp of #BalanceTonPorc, waardoor seksueel geweld zodanig onder de aandacht werd gebracht, dat het niet langer te negeren valt.

Elk jaar wordt deze 16-daagse om een einde te maken aan seksueel geweld van 25 november tot 10 december georganiseerd. Ter ondersteuning van dit initiatief van het maatschappelijk middenveld roept de secretaris-generaal van de Verenigde Naties in zijn UNiTE-campagne op tot wereldwijde

actie om het bewustzijn te vergroten, pleitbezorging aan te moedigen en kennis en innovatie te delen. Voor de campagne werd voor oranje gekozen, dat symbool staat voor een betere toekomst zonder geweld.

In Brussel neemt NGO Soroptimist actief deel aan deze campagne door al haar clubs te vragen om zoveel mogelijk openbare plaatsen in het oranje te steken en het publiek bewust te maken van de problematiek rond geweld tegen vrouwen en meisjes. De 3 Brusselse clubs van Soroptimist contacteren hiervoor alle Brusselse gemeenten.



Bent u het slachtoffer of getuige van geweld. Wacht niet af en bel de politie op het nummer 101. Bent u het slachtoffer van huiselijk geweld en heeft u hulp nodig? Bel dan naar het gratis nummer 0800 30 030. Slachtoffers kunnen ook terecht in het "Centre bruxellois pour la prise en charge globale des violences faites aux femmes": Hoogstraat 320, 1000 Brussel.

ORANGEZ LE MONDE

Stop à la violence faite aux femmes

Du 25 novembre au 10 décembre, la campagne « Tous UNiS » marquera le début des 16 jours d'activisme pour mettre fin à la violence faite aux femmes sous le thème « Orangez le monde : la Génération Égalité s'oppose au viol ».

Si vous êtes victime ou témoin de violence, n'attendez pas : appelez la police au 101. Si vous souhaitez de l'aide dans le cas de violence conjugale, contactez le numéro gratuit 0800 30 030. Les victimes peuvent aussi se rendre au Centre bruxellois pour la prise en charge globale des violences faites aux femmes, situé rue Haute 320.

Au cours des dernières années, grâce à des campagnes telles que #MeToo, #TimesUp ou #BalanceTonPorc, les voix des victimes et des activistes ont mis en lumière la question de la violence sexuelle et ont atteint un volume qu'il est désormais impossible d'ignorer ou de réduire au silence.

Lancée en 1991 par des activistes américaines, ces 16 jours pour mettre fin aux violences sexuelles sont organisés chaque année du 25 novembre au 10 décembre. En soutien à cette initiative de la société civile, la campagne « Tous UNiS » du Secrétaire général des Nations Unies préconise la prise de mesures à l'échelle mondiale pour sensibiliser, encourager les efforts de plaidoyer et partager les connaissances et les innovations. L'orange est la couleur désignée par la campagne pour symboliser un avenir meilleur sans violence.

À Bruxelles, l'ONG Soroptimist participe activement à cette campagne en demandant à tous ses clubs de se mobiliser pour oranger un maximum de lieux publics et sensibiliser la population à la violence envers les femmes et les filles. C'est ainsi que les 3 clubs Soroptimist bruxellois se sont adressés à toutes les communes de la Région bruxelloise.

Minderen of stoppen met roken: het kan

Op 18 en 20 oktober waren de Vlaamse Vereniging voor Respiratoire Gezondheidszorg en Tuberculosebestrijding (VRGT) en het Fonds des Affections Respiratoires (FARES) in de slachthuizen aanwezig met een informatiestand rond tabaksverslaving. Hiervoor werkten zij samen met de gemeentelijke Preventiedienst.

Bezoekers kregen de kans om hun consumptie van nabij te bekijken en gratis het koolstofmonoxidegehalte te laten testen. Verder kregen zij ook info over hulp om te stoppen met roken. Wie wil kreeg de gegevens van een tabakoloog of een hulpcentrum om te stoppen met roken voor individuele hulp of hulp in groep. Wie de hulp van een tabakoloog inroept, heeft veel meer kans om te minderen of te stoppen met roken. In Brussel

worden raadgevingen bij een tabakoloog gedeeltelijk terugbetaald door het ziekenfonds. Tijdens de praatgroepen gingen de bezoekers nadenken over hun consumptie en welke voordelen minderen of stoppen met roken met zich meebrengen. Een zeventigtal personen van alle leeftijden bezochten de stand.

Meer info: www.tabakstop.be



Arrêter de fumer ou diminuer sa consommation

Les 18 et 20 octobre au marché des abattoirs, le Fonds des Affections Respiratoires (FARES) et la Vlaamse Vereniging voor Respiratoire Gezondheidszorg en Tuberculosebestrijding (VRGT) ont tenu un stand d'information sur le tabagisme en collaboration avec le service Prévention de notre commune.

C'était l'occasion de faire le point sur sa consommation, de tester gratuitement son taux de monoxyde de carbone et de s'informer au sujet des aides disponibles pour faciliter l'arrêt du tabac. Ceux et celles qui le souhaitent ont reçu les coordonnées d'un tabacologue ou d'un Centre d'Aide aux Fumeurs pour un accompagnement individuel ou en groupe. En effet, le soutien d'un tabacologue augmente sensiblement les chances de succès pour arrêter ou diminuer

sa consommation. À Bruxelles, les consultations de tabacologie sont en partie remboursées par la mutuelle. Les visiteurs ont également pu participer à des groupes de parole pour réfléchir à sa consommation et envisager les bénéfices liés à l'arrêt ou diminution de son tabagisme. Le stand a reçu la visite d'une septantaine de personnes de tous âges.

Plus d'infos : www.aideauxfumeurs.be

RÉNOVATION URBAINE

Un nouveau contrat de quartier pour « Bizet »

Fin octobre, la Commune d'Anderlecht est parvenue à décrocher un Contrat de Quartier Durable pour « Bizet ». Les deux autres périmètres retenus par la Région bruxelloise sont « Le quartier de la gare habitante » à Saint-Gilles et « La petite colline entre Verte et Poste » à Schaerbeek.

Enclavé entre le canal et la chaussée de Mons, le quartier Bizet est situé à proximité du quai de Biestebroek, une zone fragilisée en plein développement. C'est la première fois que ce périmètre fait l'objet d'un contrat de quartier durable. La Région financera les projets à hauteur de 14,125 millions d'euros pour la période 2020-2024.

Les projets et actions concrètes permettront d'intervenir sur le logement, la création d'infrastructures et la rénovation des rues et espaces





verts en espace public qualitatif et d'y développer une meilleure cohésion sociale et une vie associative, face à la reconversion qualitative des quartiers avoisinants.

La commune d'Anderlecht a maintenant près d'un an pour élaborer son programme et le soumettre au Gouvernement bruxellois pour le 31 octobre 2020 au plus tard. Après validation, nous disposerons ensuite de 50 mois pour accomplir notre programme et de 30 mois complémentaires pour terminer les chantiers.

STADSRENOVATIE

Een nieuw wijkcontract voor de Bizetwijk

Eind oktober is de gemeente Anderlecht erin geslaagd om een duurzaam wijkcontract binnen te halen voor de Bizetwijk. Verder werden ook "De woonvriendelijke stationsbuurt," in Sint-Gillis en "De helling tussen de Groenstraat en de Poststraat" in Schaarbeek weerhouden.

De Bizetwijk is een enclave tussen het kanaal en de Bergensesteenweg en bevindt zich vlakbij het Biestebroekdok, een kwetsbare zone in volle ontwikkeling. Hier wordt voor het eerst een duurzaam wijkcontract gehouden. Het Gewest financiert de projecten voor een bedrag van 14,125 miljoen euro voor de periode 2020-2024.

Deze concrete projecten en acties bieden de kans aan interventies voor huisvesting, de bouw van voorzieningen en de renovatie van straten/groene ruimten en kwalitatieve openbare ruimten. Verder kunnen de sociale cohesie en samenlevingsopbouw worden verbeterd, aansluitend op een kwalitatieve reconversie van de naburige wijken.

De gemeente Anderlecht heeft bijna een jaar de tijd om het programma uit te werken en het ten laatste tegen zaterdag 31 oktober 2020 ter goedkeuring voor te leggen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Na goedkeuring hebben we 50 maanden om het programma te realiseren en 30 bijkomende maanden voor de voltooiing van de werken.

SENIORS

Visite d'un marché de Noël troglodyte

Lundi 16 décembre, le service des Affaires sociales organise une journée à Valkenburg aux Pays-Bas pour tou-te-s les seniors anderlechtois-es. Au programme : visite d'un marché de Noël dans les grottes Velvet, un labyrinthe de couloirs datant du 12e siècle qui repose sous les ruines du château de Fauquemont et repas dans un restaurant à Valkenburg.

Le voyage s'effectuera en car, avec différents points de ramassage. Le premier départ est prévu à 8h30 et le retour vers 19h30.

Les inscriptions se feront le vendredi 6 décembre de 9h à 11h30 (sur présentation d'une vignette de mutuelle) : soit au restaurant récréatif Peterbos (parc de Peterbos 14), soit au restaurant récréatif Wayez (chaussée de Mons 593). Après cette date, vous pourrez vous inscrire au service des Affaires Sociales, rue de Fiennes 75.

PAF : 30 euros ou 20 euros pour les bénéficiaires d'une intervention majorée auprès de la mutuelle.

+ infos
02 558 08 44

SENIOREN

Bezoek aan een kerstmarkt in een grot

Op maandag 16 december organiseert de dienst Sociale Zaken voor onze senioren een uitstap naar het Nederlandse Valkenburg. Op het programma: bezoek aan de kerstmarkt in de Fluweelengrot, een doolhof van gangen uit de 12e eeuw dat gebouwd werd op de ruïnes van het kasteel van Valkenburg, en een maaltijd in een restaurant in Valkenburg.

We gaan met de bus en er worden verschillende opstapplaatsen voorzien. We vertrekken om 8u30 en zijn terug rond 19u30.

Inschrijven kan, met voorlegging van een kleefbriefje van uw ziekenfonds, vanaf vrijdag 6 december in het recreatief centrum/sociaal restaurant Peterbos: Peterbospark 14 of in het recreatief centrum/sociaal restaurant Wayez: Bergensesteenweg 593. Na deze datum kunt u zich inschrijven bij de dienst Sociale Zaken: de Fiennesstraat 75.

Prijs: 30 euro (20 euro voor de begunstigen van een verhoogde tegemoetkoming door het ziekenfonds).

Meer info
02 558 08 44



© Infirmiers de rue ASBL

INFIRMIERS DE RUE

L'objectif est de sortir les gens de la rue

« Infirmiers de Rue » est une association basée à Anderlecht dont l'objectif est de mettre fin au sans-abrisme à Bruxelles et à Liège grâce à l'hygiène, la santé, la valorisation des talents et une réinsertion durable en logement.

Les équipes d'infirmier-e-s et assistant-e-s sociaux-les vont à la rencontre des personnes sans-abri qui (sur)vivent en rue (souvent depuis des années) et négligent leur hygiène, ce qui compromet leur santé. L'ASBL leur fournit des soins,

les écoute, les motive et les connecte activement aux centres médicaux et sociaux existants. En parallèle, Infirmiers de rue évoque avec elles la possibilité d'intégrer un logement de manière durable. Avec le programme Housing First, l'ASBL recherche activement des logements stables qui correspondent aux besoins des personnes. Elles peuvent y vivre de manière autonome et bénéficient d'un accompagnement afin d'éviter les rechutes en rue.

En 2019, l'équipe d'Infirmiers de rue a fait 3372 rencontres. Plus de 489

accompagnements ont été réalisés et 13 personnes ont pu être relogées. Forte de son expérience de terrain, l'ASBL organise des formations pour les professionnel-le-s confronté-e-s de près ou de loin au thème de l'hygiène ou de la précarité tels que les membres du corps médical et personnel soignant, travailleurs-ses sociaux-les, employé-e-s du CPAS, aides familiales, enseignant-e-s et éducateurs-rices, employé-e-s dans des structures d'accueil et gestion administrative, ...

Si vous voulez soutenir les infirmiers

de rue, n'hésitez pas à faire un don, à rejoindre l'équipe des volontaires (écoute, secrétariat, communication, expertise médicale, bricolage, comptabilité, traduction, animation) ou à fournir du matériel (produits d'hygiène, vêtements, meubles, électroménager...).

+ infos

ASBL Infirmiers de rue,
21-25 rue Gheude
www.infirmiersderue.org

STRAATVERPLEGERS

Om mensen van straat te halen

De vereniging "Straatverplegers" uit Anderlecht wil dakloosheid in Brussel en Luik beëindigen door aandacht te hebben voor hygiëne, gezondheid, de talenten van daklozen te waarderen en aandacht te hebben voor een duurzame re-integratie.

De verplegers en sociaal assistenten gaan dakloze mensen opzoeken, die vaak al jaren op straat leven. Deze mensen hebben vaak te maken met hygiëneproblemen, wat hun gezond-

heid kan schaden. De vzw biedt daklozen verzorging, luistert naar hen, motiveert hen om actief hulp te zoeken bij medische en sociale centra en begeleidt hen naar een vaste woning. Met het programma Housing First gaat Straatverplegers actief op zoek naar woningen die voldoen aan de noden. Men kan er autonoom wonen en er is ook begeleiding om te vermijden dat men terug op straat belandt. In 2019 ontmoette vzw Straatverplegers 3372 personen, werden 489 personen begeleid en vonden 13 per-

sonen een woning.

Ze delen hun ervaring op het terrein ook tijdens opleidingen voor professionals, zoals medisch personeel, verplegend personeel, maatschappelijk assistenten, OCMW-medewerkers, gezinshulpverleners, leerkrachten, opvoeders, onthaalmedewerkers en administratieve beheerders, die rechtstreeks of onrechtstreeks te maken krijgen met de problematiek rond hygiëne en kansarmoede.

Wil u een handje helpen? Dat kan via een gift, door vrijwilliger te worden

(luisteren, secretariaat, communicatie, medische expertise, klusjes opknappen, boekhouding, vertalen, voor animatie zorgen) of door spullen te schenken, zoals hygiëneproducten, kledij, meubelen en elektrische huishoudtoestellen.

+ info

Vzw Straatverplegers:
Gheudestraat 21-25
www.straatverplegers.org

COHÉSION SOCIALE

Un projet théâtral monté par 8 jeunes bruxellois·es et rochefortois·es

Dans le cadre des “Scène Ouvertes” du réseau Article27 Bruxelles, la Maison de Quartier Scheut a mis sur pied un projet théâtral avec la Maison des Jeunes et de la Culture de Rochefort. Le 31 octobre, huit jeunes ont présenté «Quand ville et campagne s'unissent pour un message commun» au Théâtre Marni à Ixelles.

Au mois de juillet dernier, quatre jeunes filles (entre 15 et 20 ans) fréquentant la Maison de Quartier Scheut et quatre jeunes rochefortois·es que rien ne reliait se sont rencontrés pendant cinq jours. Accompagné·e·s par la metteuse en scène Adèle Cooken, ces huit adolescent·e·s se sont emparé·e·s de l'objet théâtral pour créer leur propre histoire.

Si les participant·e·s fondent leur spectacle sur les différences et les ressemblances entre jeunes des champs et des villes, ils·elles s'éman- cipient rapidement de ces apparte-

nances désuètes pour construire leur propre terrain de jeu. Viendront se mêler et se confronter ce que ces jeunes – qu'ils·elles soient “urbains” ou “provinciaux” – ont en commun : leurs espoirs, leurs problèmes familiaux, leurs peurs de l'échec, leur avenir, leur passion pour la culture et les arts, les violences quotidiennes, les obligations scolaires... et les rencontres, sans lesquelles ce projet n'aurait pas pu voir le jour.

+ infos

mqscheut@anderlecht.brussels
0490 522 198



MOBILITÉ

Nouvelles bornes de recharge pour les voitures électriques

Quatre nouvelles bornes de recharge pour les véhicules électriques vont être installées dans les prochains mois sur le territoire d'Anderlecht. Les bornes comporteront chacune deux places de stationnement (une par point de recharge) et seront fournies par une énergie 100% verte.

Afin de soutenir l'amélioration de la qualité de l'air et de promouvoir les véhicules plus propres, la Région bruxelloise veut installer un réseau uniforme de bornes de recharge électrique sur l'ensemble du territoire régional. Après l'installation des 4 premières bornes à Evere, 100 autres bornes de recharge seront progressivement installées à Bruxelles.

À Anderlecht, les nouvelles bornes de recharge seront implantées aux endroits suivants :

- rue Georges Moreau, 2
- avenue Docteur Zamenhof, 35

→ rue de Veeweyde, 8

→ square Marie Curie

La borne de recharge peut être utilisée par tous les types de véhicules électriques, selon deux modes possibles : sur inscription pour les utilisateurs réguliers (via application, mode de paiement enregistré et compte personnalisé) ou sans inscription pour les utilisateurs occasionnels. Pour ces derniers, il faut simplement brancher son véhicule, scanner le code QR et télécharger l'application ou consulter le site charge.brussels. À noter aussi que lors du chargement même, le stationnement est gratuit.

+ infos

02 526 21 52 (cellule Mobilité)

MOBILITEIT

Nieuwe laadpalen voor elektrische wagens

De komende maanden worden er 4 nieuwe laadpalen voor elektrische wagens geïnstalleerd in Anderlecht. Elke laadpaal telt 2 parkeerplaatsen (1 per laadpunt) en gebruikt 100% groene stroom.

Het Brussels gewest wil het gebruik van propere wagens promoten en de luchtkwaliteit verbeteren door in Brussel een netwerk van elektrische laadpalen te voorzien. Naast de eerste vier laadpalen in Evere, moeten er gaandeweg 100 bijkomen in Brussel.

In Anderlecht komt er een laadpaal in:

→ De Georges Moreaustraat 2

→ De Dokter Zamenhoflaan 35

→ De Veeweidestraat 8

→ Het Marie Curieplein

Alle soorten elektrische voertuigen kunnen deze laadpalen gebruiken. Regelmatige gebruikers werken met een inschrijving (via applicatie, geregistreerde betaalwijze en persoonlijke rekening), terwijl occasionele gebruikers het zonder inschrijving doen. Zij sluiten hun voertuig aan, scannen de QR-code en downloaden de applicatie of surfen naar charge.brussels. Tijdens het laden parkeert u gratis. <http://www.charge.brussels/>

+ info

Mobiliteitscel: 02 526 21 52





MUSIQUE

Interview de ZEM, chanteuse et harpiste atypique

Chanteuse et harpiste d'origine éthiopienne, ZEM sera en concert le 6 décembre au Centre culturel d'Anderlecht. La musicienne grandit à Gand et apprend très tôt la harpe classique et le piano. À 16 ans, elle écrit ses premières chansons et chante dans des formations hip-hop. En 2014, elle participe à l'émission The Voice et en 2018, elle remporte le Prix du public de TV5Monde.

Comment est née votre passion pour la harpe?

J'ai eu le coup de foudre à 9 ans, chez une copine dont la mère était professeure de harpe au conservatoire. J'ai immédiatement su que je voulais jouer de cet instrument magique. Mon parcours a d'abord été très classique, de l'académie de musique aux cours privés de Susanna Mildonian, l'une des plus grandes

harpistes européennes. Ensuite, j'ai voulu arracher la harpe au monde de la musique contemporaine. J'ai donc placé des petits micros à l'intérieur de ma harpe classique, ce qui me permet d'amplifier le son et de jouer avec des pédales d'effet. Ça me permet de produire un son original et plus costaud.

Vous êtes aussi chanteuse?

J'interprète, compose et écris mes propres chansons qui racontent un peu ma vie. Je suis née en Éthiopie où très jeune, j'ai perdu mes parents. Orpheline, j'ai été adoptée par une famille belgo-hollandaise. J'écris donc des chansons en français, néerlandais et anglais. Si c'est du soul je chante en anglais, si c'est des petites histoires à la Brassens c'est plutôt en français.

Quelles sont vos influences musicales?

Leonard Cohen pour sa poésie, George Brassens pour ses textes, Barbara pour sa mélancolie, Nina Simone pour sa présence scénique et Bob Dylan pour tout ça à la fois.

Qu'a changé le Prix de TV5Monde?

Il m'a donné beaucoup de confiance en moi, puisque c'était vraiment la première fois que je me retrouvais sur scène avec ma harpe et mes propres chansons. Et puis, il m'a permis de faire mes premiers concerts et ouvert quelques portes.

EN BREF
IN HET KORT

Rencontre citoyenne à Scherdmael

Ce jeudi 5 décembre, la commune d'Anderlecht invite les résident·e·s proches de

l'avenue Claeterbosch à une rencontre citoyenne sur les projets à venir dans leur quartier. Les deux thèmes principaux qui seront abordés sont la création d'un espace «Free Dog» (chiens en liberté) et d'un potager collectif sur l'espace vert longeant l'avenue Claeterbosch. Cette rencontre sera organisée à 19h dans le réfectoire de l'école du Scher-

demael (P14), avenue Camille Vaneukem 31.

Ontmoeting met de burgers in Scherdmael

Op donderdag 5 december nodigt de gemeente Anderlecht de inwoners uit de buurt van de Klaterboslaan uit voor een ontmoeting over de toekomstige projecten in hun wijk.

De twee thema's die aan bod zullen komen zijn de oprichting van een "free dog" (ruimte voor loslopende honden) en een collectieve moestuin in de groene ruimte langs de Klaterboslaan. Deze ontmoeting vindt plaats om 19u in de refter van school Scherdmael (P14), Camille Vaneukemlaan 31.

Nous sommes
Anderlechtois,
notre commune
respectons-la.



Wij zijn
Anderlechtenaren,
Respecteer
onze gemeente.

SANCTIONS PROPRETÉ / BOETES NETHEID



500 € / m³

Déchets de construction / Bouwafval



300 € / m³

Dépôt clandestin / Sluikstort



150 €

Mauvais endroit | sac · contenu non-conforme + 300 € / m³
Verkeerde plaats | niet-conforme zak · inhoud + 300 € / m³



100 €

En dehors des heures + 50 € / sac
Buiten de uren + 50 € / zak



160 €

Uriner en rue / Op straat plassen



60 €

Petites incivilités (p. ex. petits déchets / crottes de chien / nourrissage d'animaux)
Kleine inbreuken (bvb. zwerfafval / hondenpoep / dieren voederen)



À l'initiative du Collège des Bourgmestres et Échevins de la Commune d'Anderlecht
Op initiatief van het college van burgemeester en schepenen van Anderlecht
DE WERKZ. VERBODEN - PLACE DU COLOMBI - 1070 ANDERLECHT



Sortez vos poubelles au bon moment !

Vous avez trouvé ce sticker sur votre sac poubelle? C'est que vous l'aviez probablement sorti au mauvais moment. Pensez-y et évitez une amende de 100 euros par sac !

À Anderlecht, les horaires de ramassage de Bruxelles Propreté sont les suivants :

- mardi matin : sacs blancs et bleus (sortez vos sacs lundi après 18h)
- vendredi matin : sacs blancs et jaunes (sortez vos sacs jeudi après 18h)
- vendredi après-midi : sacs verts et oranges (sortez vos sacs vendredi avant 12h)

Ik zet mijn vuilniszakken buiten op het goede moment!

Plakke deze sticker op jouw vuilniszak? Dan heb je die waarschijnlijk op het verkeerde moment buiten gezet. Opletten is dus de boodschap. Zo vermijd je een boete van 100 euro per vuilniszak!

In Anderlecht haalt Net Brussel de zakken op:

- Op dinsdagvoormiddag: witte en blauwe zakken (je zet de zakken buiten vanaf maandag 18u)
- Op vrijdagvoormiddag: witte en gele zakken ((je zet de zakken buiten vanaf woensdagavond om 18u)
- Op vrijdagnamiddag: oranje en groene zakken (je zet de zakken buiten op vrijdag, vanaf 12u)

Calendrier des collectes

Un flyer reprenant les jours de collecte des sacs poubelles sur le territoire d'Anderlecht a été inséré à la page 3 de votre magazine communal. Conservez précieusement ce pense-bête et n'hésitez pas à le coller sur votre frigo !

Ophaalkalender

Op pagina 3 van uw gemeentekrant vindt u een flyer met de dagen waarop de vuilniszakken in Anderlecht worden opgehaald. Hou dit goed bij of kleef het op de koelkast.

EN BREF
IN HET KORT

Soirée d'info pour la Zinneke Parade

Envie de participer à l'édition 2020 de la Zinneke Parade avec une Zinnode made in Anderlecht? Une séance d'information se tiendra le vendredi 20 décembre pour tout savoir sur les ateliers collectifs qui se mettent en place à Anderlecht. Rendez-vous dès 19h à l'Antenne Scheut d'Escale du Nord, avenue de Scheut 147.

Infos : 02 528 85 00
info@escaledunord.net

Info-avond voor de Zinneke Parade

Zin om met een Zinnode made in Anderlecht deel te nemen aan de Zinneke Parade 2020? Kom dan op vrijdag 20 december naar de infoavond en kom alles te weten over de collectieve workshops in Anderlecht. Afspraak om 19u in steunpunt Scheut van cultureel centrum Escale du Nord, Scheutlaan 147.

Info: 02 528 85 00
info@escaledunord.net



KUREGEM

Manufakture, nieuw gemengde project van de Slachthuizen

In januari 2023 moet er nabij de geklasseerde markthal en de Erasmushogeschool een nieuw gebouw van 6 000m² bijkomen op de site van de Slachthuizen. MANUFAKTURE wordt medegefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het EFRO-fonds en betekent de aanleg van een nieuwe openbare ruimte met verschillende functies. Architectenbureau Baukunst werd voor dit project gekozen.

Op het gelijkvloers komen ateliers voor vleesversnijding of andere voedingsgerelateerde productie-activiteiten. Boven de ateliers zullen twee verdiepingen ingevuld worden met een openbare parking met 420 plaatsen. De toestroom aan marktbezoekers op vrijdag, zaterdag en zondag zal vlot kunnen opgevangen worden. Tijdens de week is de parking nuttig voor andere gebruikers van de site of erbuiten, zoals de Erasmushogeschool.

Verder werd de mogelijkheid van een openbaar zwembad met binnen- en buitenbaden onderzocht. De warmte die vrijkomt uit de koelinstallaties van de productieve activiteiten op de begane grond, kan gerecupereerd worden voor verwarming van het zwembad. Met dit project wil Abattoir inzetten op duurzaamheid, CO₂-neutraal zijn en een bewuste keuze maken wat de materialen betreft.

BAUKUNST ontwierp het dak als een grote pergola, waardoor een dialoog ontstaat met de serres op het FOODMET-gebouw. Bovendien komt er naast een indrukwekkend zicht op de Brusselse skyline, een zachte verbinding tussen de naburige Birminghamwijk en de Bergensesteenweg. De totale investering wordt geraamd op 18 miljoen euro, inclusief bodemsanering, afbraakwerken, bouwkosten, erelonen én investeringen door de huurders in hun ateliers. Het Brussels Gewest en het EFRO-fonds subsidiëren het project voor 10 miljoen euro.

De werkzaamheden zouden in 2021 starten. Tegen januari 2023 zullen de ateliers op het gelijkvloers niveau alsook de parking op de verdiepingen klaar zijn. Tijdens de periode van de werken zullen de huidige marktactiviteiten en de parking herschikt moeten worden om zich aan te passen aan deze tijdelijke situatie.

De toestroom aan marktbezoekers op vrijdag, zaterdag en zondag zal vlot kunnen opgevangen worden





L'afflux de visiteurs du marché le vendredi, le samedi et le dimanche pourra ainsi être canalisé de manière optimale

Une piscine publique pourrait être installée sur les toits du nouveau bâtiment - Op het dak van het nieuwe gebouw kan er een openbaar zwembad komen

CUREGHEM

Manufakture, un nouveau projet mixte aux abattoirs

En janvier 2023, un nouveau bâtiment de 6 000m² devrait voir le jour sur le site des abattoirs, à proximité de la halle classée et de l'Erasmushogeschool. Cofinancée par la Région bruxelloise et les fonds FEDER, la Manufakture permet la création d'un nouvel espace public et combinera diverses fonctions. C'est le bureau d'architectes Baukunst qui a remporté le concours pour le projet.

Le rez-de-chaussée du bâtiment accueillera des ateliers de découpe de viande ou d'autres activités de production alimentaire. Au-dessus des ateliers, deux étages seront occupés par un parking public de 420 places. L'afflux de visiteurs du marché le vendredi, le samedi et le dimanche pourra ainsi être canalisé de manière optimale. En semaine, le parking servira à d'autres utilisateurs du site ou des environs, comme l'Erasmushogeschool. Par-dessus les ateliers et le parking, la possibilité d'une piscine publique avec bains intérieurs et extérieurs a été examinée. La chaleur libérée par les installations de réfrigération des activités de

production au rez-de-chaussée peut être récupérée pour le chauffage de la piscine. L'asbl Pool is Cool, qui s'efforce de réintroduire la natation en plein air à Bruxelles, croit en ce bâtiment en tant que lieu pouvant abriter une nouvelle infrastructure de natation.

Avec Manufakture, Abattoir entend miser sur la durabilité avec une production neutre en CO² et un choix responsable en termes de matériaux.

Baukunst a conçu le toit comme une grande pergola dialoguant avec les serres installées sur le bâtiment du Foodmet. Le bâtiment bénéficiera d'une vue imprenable sur l'horizon bruxellois et d'une liaison douce reliant le quartier Birmingham voisin à la chaussée de Mons.

L'investissement total est estimé à 18 millions d'euros, y compris les travaux d'assainissement des sols, les travaux de démolition, les coûts de construction, les honoraires et les investissements des locataires dans leurs ateliers. La Région bruxelloise et les fonds FEDER subventionneront le projet à hauteur de 10 millions d'euros. Le début du chantier est prévu en 2021. Les ateliers du rez-de-chaussée et le parking aux étages seront prêts pour janvier 2023. Durant la période des travaux, les activités de marché et le parking devront être réaménagés afin de s'adapter à cette situation temporaire.



RECEPTEN UIT HET WERELD

Smaak in de wijk

In Anderlecht wonen mensen van over de hele wereld. Deze ongelooflijke culturele rijkdom vinden we terug in de gerechten die we klaarmaken. Samen delen we deze Anderlechtse diversiteit tijdens een culinaire reis.

Dosheme plov (rijst pilaf)

Gulmira deelt haar recept voor dosheme plov met ons. Dit traditionele gerecht uit Azerbeïdjan is een versie van pilaf rijst met vlees en gedroogd fruit (dadels, abrikozen, kastanjes en rozijnen). De plov wordt voor gasten klaargemaakt als teken van respect en medeleven, maar ook voor bruiloften, verjaardagen of om afscheid te nemen voor een lange reis.

Ingrediënten voor 6 personen

- 580g basmatirijst
- 60g gesmolten boter
- 150g gepelde kastanjes
- 130g gedroogde abrikozen
- 150g gedroogde en ontpitte pruimen
- 80g ontpitte dadels
- 75g droge rozijnen
- 700g kippenborst in blokjes
- 1 fijngehakte ui
- ½ theelepel saffraandraden (opgelost in 3 theelepels warm water)
- Zout en zwarte peper

- Spoel de rijst af in een vergiet en laat de rijst vervolgens week in warm zout water.
- Bak de kastanjes in een pan in 30g boter (3 minuten).

- Voeg de abrikozen, pruimen en dadels toe en bak ze gedurende 3 minuten. Voeg de rozijnen toe en bak 1 minuut verder. Haal het geheel van het vuur.
- Laat 2,5 liter zout water koken in een grote pan. Giet de geweekte rijst af en voeg deze toe aan de pan. Laat het geheel 7 tot 10 minuten koken en roer af en toe. De rijst mag niet volledig worden gekookt.
- Giet de rijst af en zet deze opzij.
- Laat 15g boter smelten. Leg het vlees op de bodem van de pan. Voeg peper en zout toe.
- Voeg de gesnipperde ui toe. Laat dit 3 minuten sudderen, zonder te roeren.
- Voeg de helft van de rijst toe aan de pan, over de uien. Leg de gedroogde vruchten en kastanjes op de rijst. Leg de rest van de rijst op de gedroogde vruchten, zodat een piramide ontstaat. Giet de 15g gesmolten boter over de rijst.
- Leg 2 lagen keukenpapier op de pan en dek deze af om de stoom te absorberen.
- Zet het vuur lager en laat het geheel gedurende 30 minuten koken. Besprenkel de rijst vervolgens met het saffraanwater.
- Dek opnieuw af en laat alles 30 minuten sudderen.

RECETTES DU MONDE

Délices du quartier

La commune d'Anderlecht est habitée par des personnes originaires du monde entier. Cette richesse culturelle se reflète notamment dans les plats que nous cuisinons. Partons à la découverte de la diversité anderlechtoise à travers ce carnet de voyage culinaire.

Le dosheme plov (riz pilaf)

Gulmira nous livre sa recette du « dosheme plov ». Ce plat traditionnel d'Azerbeïdjan est une version du riz pilaf avec de la viande et des fruits secs (dattes, abricots, châtaignes et raisins secs). Le plov est préparé pour les invités en signe de respect et de sympathie mais aussi lors des mariages, anniversaires ou repas d'adieu avant un long voyage.

Ingrédients pour 6 personnes

- 580 g de riz basmati
- 60 g de beurre fondu
- 150 g de châtaignes pelées
- 130 g d'abricots secs
- 150 g de prunes séchées et dénoyautées
- 80 g de dattes dénoyautées
- 75 g de raisins secs
- 700 g de blancs de poulet en cubes
- 1 oignon émincé
- ½ c. à café de filaments de safran (dissous dans 3 c. à soupe d'eau chaude)
- Sel et poivre noir

- Rincer le riz dans une passoire, puis le faire tremper dans de l'eau tiède salée.
- Dans une poêle, faire revenir les châtaignes dans 30 g de beurre (pendant 3 min).

- Ajouter les abricots, les prunes et les dattes et les faire revenir pendant 3 min. Ajouter les raisins secs et revenir pendant 1 minute. Retirer du feu.
- Dans une grande casserole, faire bouillir 2,5 l d'eau salée. Égoutter le riz trempé et l'ajouter dans la casserole. Faire cuire pendant 7 à 10 min, en remuant de temps en temps. Le riz ne doit pas être entièrement cuit. Égoutter le riz et réserver.
- Faire fondre 15 g de beurre. Déposer la viande au fond de la casserole. Salez et poivrez.
- Ajouter les oignons émincés. Laisser mijoter sans remuer pendant 3 min.
- Placer la moitié du riz dans la casserole au-dessus des oignons. Disposer les fruits secs et les châtaignes sur le riz. Ajouter le reste du riz sur les fruits secs, en formant une pyramide. Verser 15 g de beurre fondu sur le riz.
- Placer 2 couches d'essuie-tout sur la casserole et couvrir pour absorber la vapeur.
- Réduire le feu et cuire pendant 30 min. Ensuite, arroser d'eau safranée sur le dessus du riz.
- Couvrir à nouveau et laisser mijoter pendant 30 min.

Zin om een familie-recept met de andere Anderlechtenaren te delen? Stuur dan een e-mail naar anderlechtcontact@anderlecht.brussels!

Si vous avez envie de partager l'une de vos recettes familiales aux habitant-e-s d'Anderlecht, envoyez un mail à anderlechtcontact@anderlecht.brussels!



CreativBoil

DIMANCHE 15 DÉCEMBRE

Zinnema, rue de Veeweyde 24-26

Entrée : 6 à 9 € - www.zinnema.be



AGENDA

N'HÉSITÉZ PAS À NOUS INFORMER
SUR VOS ACTIVITÉS !

ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT?

LAAT HET ONS WETEN!

02 558 08 16

ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS

CINEMA-FILM

MARDI 10 DÉCEMBRE À 20H

Ni juge ni soumise

Ni Juge ni soumise est le premier long-métrage "StripTease", émission culte de la télévision belge. Pendant 3 ans, les réalisateurs ont suivi à Bruxelles la juge Anne Gruwez au cours d'enquêtes criminelles, d'auditions, de visites de scènes de crime. Ce n'est pas du cinéma, c'est pire.

Muziekacademie, place de la Vaillance

Entrée : 5€ (+ carte annuelle 2,5€)

abonnement : 25€

infos: cineclub.anderlecht@gmail.com

THEATRE-THEATER

ZATERDAG 14 DECEMBER OM 14U30

De Vuinoëm Reprise

Een sympathieke reünie met gezellig etentje draait uit op een slaande ruzie onder vrienden omdat men niet akkoord geraakt over de naamkeuze van de baby op komst.

Zinnema: Veeweidestraat 24 26

www.zinnema.be

DANSE - DANS

DIMANCHE 15 DÉCEMBRE À 20H30

CreativBoil

CreativBoil est un événement qui a pour ambition de mettre les danseurs urbains au premier plan. Pendant un week-end, ils ont été plongés dans un processus créatif qui les a menés à la création d'une pièce qui sera montrée au public. L'édition 2018 de CreativBoil a été un succès. A la suite de ce projet, le fondateur Oumar Diallo a impliqué encore plus de danseurs. Oumar Diallo est un jeune artiste et activiste hip-hop bruxellois.

Zinnema, rue de Veeweyde 24-26

Entrée : 6 à 9 € - www.zinnema.be

ZONDAG 15 DECEMBER OM 20U30

CreativBoil

CreativBoil is een evenement met de ambitie om stadsdansers in de schijnwerpers te plaatsen. Een weekend lang worden ze ondergedompeld in een creatief proces dat aan het publiek wordt voorgesteld. Editie 2018 van CreativBoil was een groot succes. Voor deze editie doet oprichter Oumar Diallo een beroep

op nog meer dansers. Oumar Diallo is een jonge kunstenaar en hiphopactivist uit Brussel.

Zinnema: Veeweidestraat 24-26

Inkom: 6 à 9 € - www.zinnema.be

JEUDI DE 20H À 22H

Danses folkloriques du monde

Dans une ambiance sympa, venez vous dépenser par la pratique de danses de Roumanie, Serbie, Bulgarie, Angleterre, etc. Ecole Maurice Carême, 22 av. Van Kalcken

Infos et inscription : info@farandoleanderlecht.be - 0478 52 41 47

MUSIQUE-MUZIEK

JEUDI 12 DÉCEMBRE DE 12H30 À 13H

Erasmusica

La Maison d'Érasme poursuit son cycle de concerts sur le temps de midi. Faites une pause en découvrant la musique ancienne interprétée par des étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel. En collaboration avec la Muziekacademie Anderlecht.

Entrée gratuite

Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31

02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum

DONDERDAG 12 DECEMBER VAN 12U30 TOT 13U

Erasmusica

Het Erasmushuis nodigt u uit voor een reeks van tien gratis middagconcerten met werk van Laet u verrassen door onze middagconcerten. Neem een pauze en ontdek de historische muziek gebracht door leerlingen van het Koninklijk Conservatorium Brussel. In samenwerking met de Muziekacademie Anderlecht.

Toegang gratis

Erasmushuis, de Formanoirstraat 31 - 02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum

VEND. 13 ET SAM. 14 DÉCEMBRE À 20H, DIM. 15 DÉC. À 15H

Bardaf

Ana, Marie et Yannick se replongent dans la musique belge et proposent un nouvel échantillon de ce que notre petit pays offre en matière de chanson. Un trip en noir jaune rouge, à l'abri des conflits linguistiques et des tourments politiques.

Au B'izou, rue de la Promenade 13 - Prévente : 10 euros

Réservation : www.aubizou.be

VENDREDI 13 DÉCEMBRE À 15H ET À 20H

Concerts de Noël

La commune d'Anderlecht organise son traditionnel concert de Noël dans la Collégiale des Saints-Pierre-et-Guidon, le 13 décembre à 15h (seniors) et à 20h (tout public) avec la chorale Anima. Les inscriptions débutent le mardi 3 décembre auprès du service du Développement économique pour le concert de 20h (02 526 59 87/95 - commercial@anderlecht.brussels) et auprès du service des Affaires sociales pour le concert de 15h (02 558 08 41 - affaires-sociales@anderlecht.brussels).

Le nombre de places est limité et la réservation est obligatoire.

VRIJDAG 13 DECEMBER OM 15U EN 20U

Kerstconcert

De gemeente Anderlecht organiseert het traditionele kerstconcert in de collegiale Sint-Pieter-en-Guido. Dit jaar is het koor Anima te gast. Afspraak op 13 december om 15u (senioren) en om 20u (grote publiek). Vanaf dinsdag 3 december kunt zich inschrijven. Voor het concert van 20u: bij de dienst Economische Ontwikkeling via 02 526 59 87/95 - commercial@anderlecht.brussels. Voor het concert van 15u bij de dienst Sociale Zaken: 02 558 08 41 - socialezaken@anderlecht.brussels. Het aantal plaatsen is beperkt, dus inschrijven is verplicht.

EXPO

DU 29 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE

Ma ville et mon corps interculturels

Une exposition participative réalisée suite aux trois ateliers d'expression organisés en novembre à la Maison de la Participation d'Anderlecht sur le thème de l'interculturalité à Bruxelles.

Boutique culturelle, rue Van Lint 16

Infos : 02 522 62 35

contact@boutiqueculturelle.be

JUSQU'AU 17 DÉCEMBRE

Frédéric Oudrix

Avec du papier et des gouaches, Frédéric Oudrix nous emmène en balade à travers ses paysages suspendus. Il nous fait rentrer dans un univers coloré où opère une forme de magie.

Ses œuvres en lévitation sont empreintes de légèreté et nous convient à des voyages oniriques. Ses créations peuvent être regardées comme un tableau aérien où le réel et l'irréel se côtoient.

Galerie Vertige, rue de Veeweyde 60

Infos : 02 523 37 68

galerievertige@gmail.com

JUSQU'AU 17 JANVIER

He shouts silently into the void

Renée Pevernagie puise son inspiration dans la façon dont les images apparaissent dans les films analogiques et la photographie. Elle grave l'image en utilisant des morceaux de paille de fer convertis en matériel de dessin. Elle trace de minuscules traits dans le charbon de bois, générant ainsi un effet flou, tamisé et très lumineux. La trame - constituée de minuscules lignes gravées - réagit avec les zones débarrassées du charbon de bois...

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, rue Ernest Blerot 1

TOT 17 JANUARI

He shouts silently into the void

De manier waarop beelden ontstaan bij analoge film en bij fotografie is een inspiratiebron voor het werk van Renée Pevernagie. De beelden die ik maak doemen op zoals bij het ontwikkelen van een foto in de donkere kamer of in cinema, waar beeldinhoud gestalte krijgt op het witte doek in een volledig verduisterde zaal. Het filmische karakter in mijn werk wordt versterkt door het formaat en de geësceneerde lichtinval. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg: Ernest Blerotstraat 1

TOT 11 FEBRUARI

Moving portraits

Deze intieme video-installatie die flirt met de scheidingslijn tussen stilte en microbeweging, werd gecreëerd door Moni Wespi (CH/USA). Deze slow art wordt met de kijker gedeeld in de vorm van een stille, visuele ervaring. Achter een Moving Portrait gaat een multidisciplinair, interactief creatieproces schuil, gepaard met choreografie, beeldende - en multimedia kunst. Zinnema: Veeweidestraat 24 26 02 555 06 00 - www.zinnema.be

CONFERENCES-LEZING

MARDI 17 DÉCEMBRE À 14H30

Le Léman de France et de Suisse

Les terres qui bordent le Lac Léman offrent des paysages de toute beauté, des villes chargées d'histoire, des traditions séculaires. Il y a aussi une communauté de langue autour du Léman, même si les différences entre les deux pays sont manifestes et participent à la diversité et à la richesse de la région. Conférence organisée par l'asbl La Gerbe.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

KERSTMARKT "NO-HOME MADE"

Op zondag 15 december, van 14u tot 18u, organiseert vzw DoucheFLUX zijn kerstmarkt "No-Home Made" in Anderlecht. Koop niet al te dure kerstgeschenkjes en steun tegelijk kansarme personen.

In de Veeartsenstraat 84 trakteren "Les Immenses" (Individus dans une Merde Matérielle Énorme mais Non Sans Exigences) de bezoekers op diverse creaties, versiering, knutselwerk, ambachtelijke producten, seizoensgebonden voeding, winterse dranken en andere leuke verrassingen. De kinderen kunnen er de kerstman ontmoeten, met hem op de foto gaan en wie braaf is geweest krijgt een geschenkje. En er is nog meer animatie voor groot en klein, zoals schminken, sprookjes,...

Wil u een "kerstbank" reserveren? Contacteer dan gerust DoucheFLUX. Opgelet: het aantal plaatsen is beperkt. Standhouders/verkopers van "Immenses" krijgen 100% van de winst en inschrijven is gratis. Info: serena.alba@doucheflux.be

Entrée : 9€ (7€ pour les membres)
Infos : 02 527 87 20 ou 0475 65 11 20

LITTERATURE - LITERATUUR

JEUDI 19 DÉCEMBRE À 14H

Je lis je(u)dis (pour adultes)

Venez partager vos dernières lectures & coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires ! Gratuit et ouvert à tou-te-s. Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos : 02 526 83 30

WORKSHOPS

DINSDAG 3 DECEMBER OM 16U

Experimentele videokunst

De creatie van experimentele films die de grenzen tussen inhoud, vorm en materie voortdurend in vraag stellen. Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145 secretariaat@beeldenstorm.be

DINSDAG 3 EN 17 DECEMBER OM 19U

Bewust Gezond

Twee ervaringsdeskundigen geven 6

MARCHÉ DE NOËL « NO-HOME MADE »

Dimanche 15 décembre de 14h à 18h, l'asbl DoucheFLUX organise son grand Marché de Noël « No-Home Made » à Anderlecht. C'est l'occasion de faire vos achats de Noël à petits prix et en soutenant des personnes en situation de précarité.

Au 84 rue des Vétérinaires, les Immenses (acronyme pour Individus dans une Merde Matérielle Énorme mais Non Sans Exigences) vous proposeront diverses créations, articles de décoration, bricolages, artisanat, nourriture de saison, boissons hivernales et d'autres surprises enchantées. Les enfants pourront rencontrer le Père Noël, faire une petite photo avec lui et même recevoir un petit cadeau s'ils ont été sages. D'autres animations seront proposées (maquillages, contes, ...) pour émerveiller petit-e-s et grand-e-s.

N'hésitez pas à contacter DoucheFLUX pour réserver un « établis de Noël » mais attention, les places sont limitées. Les exposants/vendeurs 'immenses' obtiendront 100% des bénéfices des ventes et les frais d'inscription sont gratuits. Infos : serena.alba@doucheflux.be

workshops rond gezondheid, waarbij het telkens draait rond bewustwording, beweging en voeding. Er zitten nuttige tips in, een beetje theorie en vooral veel zelf doen.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 26
derinck@vgc.be

DINSDAG 3, 10 EN 17 DECEMBER VAN 19U30 TOT 21U

Canteria

Deze wekelijkse samenkomsten zijn bedoeld voor mensen die graag zingen. Je krijgt er een zanginitiatie bovenop, waarin ademhalings- en stemtechnieken centraal staan. Bovendien maak je een wereldreis door muziek uit alle hoeken van de wereld.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - derinck@vgc.be

DONDERDAG 5 DECEMBER OM 18U

Keramiekatelier

Spelen met klei en glazuur. Zoeken naar vormen, textuur en kleur. Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

DINSDAG 3 DECEMBER OM 16U

Lijndansen

Kom meedansen in groep, kom genieten van de muziek en van lekker bewegen. Mambo, disco Madison, wals... staan op het menu van «Lijndansen».

Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

MAANDAG 9 DECEMBER OM 13U30

Creative namiddag

Elke maand maken we met de Femma-madammen iets moois om je woning te versieren, iets voor jezelf of iemand anders blij te maken.

Femna OLVH: A. Willemysstraat 113

DINSDAG 17 DECEMBER OM 18U30

Open naai-atelier

Een gratis initiatief van enkele bewoners uit de buurt. Geen echte cursus, maar een plek waar samen wordt genaaid in een gezellige sfeer.

GC De Rinck: Dapperheidsplein 26
www.derinck.be

JEUDI 19 DÉCEMBRE À 19H

Soirée jeux

Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un moment ludique et agréable, n'hésitez pas à nous rejoindre. A partir de 10 ans, pour ados et adultes.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI DE 9H30 À 12H30

Révèle ton potentiel

Formation et coaching emploi proposés par la Mission Locale d'Anderlecht pour les jeunes du Peterbos âgés de 18 à 30 ans.

Antenne de quartier, Parc du Peterbos (bloc 9)
Infos : trajectoirejeunes.mla.brussels
0478 69 01 89

MAANDAG, WOENSDAG EN DONDERDAG VAN 9U30 TOT 12U30

Onthul uw potentieel

De Lokale Opdracht van Anderlecht organiseert opleidingen en jobcoaching voor de jongren van 18 tot 30 jaar uit de Peterboswijk.

Wijkantenne Peterbospark Blok 9
Info: trajectoirejeunes.mla.brussels
0478 69 01 89

LUNDI DE 10H30 À 14H

Tricot-crochet

Envie d'apprendre à tricoter ou crocheter des vêtements, accessoires, décoration, bijoux? Esperluette asbl vous propose une formation « artisanat du fil ». 6 € pour 4 séances (8h)

Info: 0497 14 94 40 - cecilesacre@yahoo.fr
Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

MAANDAG VAN 10U30 TOT 14U

Breien en haken

Zin om te leren breien of haken? Kleren, accessoires, decoratie, juwelen? Esperluette vzw leert je met naald en draad te werken. 6 € voor 4 sessies (8u)

Info: 0497 14 94 40 - cecilesacre@yahoo.fr
Buurthuis Scheut, Leopold De Swaefstraat 10B

LUNDI DE 12H À 15H

Atelier bien-être

Quelle place pour le bien-être dans notre société et dans la vie de tous les jours? Que veut dire être en bonne santé? Ensemble, discutons-en, découvrons et partageons à travers des techniques de bien-être, de santé et de créativité.

Inscriptions obligatoires : 02 511 47 06
La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

MERCREDI DE 14H À 17H

Après-midi à la Boutique culturelle

Les 2 premiers mercredis du mois : activités proposées aux enfants (films, dessins animés, contes, lectures, jeux

de société, théâtre, ateliers créatifs). Les 2 derniers mercredis sont ouverts à des ateliers suivis avec des groupes associatifs.

Boutique culturelle, rue Van Lint 16
Infos : 02 522 62 35
www.boutiqueculturelle.be

MERCREDI DE 19H À 20H ET VENDREDI DE 11H À 12H

Méditations guidées

Prenez soin de votre santé et gagnez en sérénité au quotidien, en pratiquant l'art du lâcher prise, dans un lieu calme et lumineux.

Rue Jakob Smits 126
Infos et inscriptions : 0486 49 47 55

ELKE DONDERDAG OM 9U

Buurtkooor

Je hoeft geen zangervaring te hebben, enkel zin om te proberen. Deelname is gratis. Iedereen welkom.

Medikuregem, Joseph Dujardinstraat 8

JEUDI À 9H

Chorale de quartier

Une chorale de quartier a ouvert ses portes à Medikuregem, tout le monde y est le bienvenu. Vous n'avez pas besoin d'avoir une expérience du chant, seulement l'envie d'essayer. La participation est gratuite.

Medikuregem, rue Joseph Dujardin 8

SAMEDI DE 10H À 13H

Chorus Erasmus

Chorale bilingue dirigée par la soprane Emilie De Voght. Au programme : des œuvres classiques pour le concert d'été avec orchestre et des chants de Noël pour le concert de Noël.

Groepe Intro, rue du Village 30
Infos : 02 527 11 92
choruserasmus@gmail.com

ELKE ZATERDAG VAN 10U TOT 13U

Chorus Erasmus

Een tweetalig koor onder leiding van sopraan Emilie De Voght. Programma: klassieke werken voor het zomerconcert met orkest en kerstliedjes voor het kerstconcert.

Groepe Intro, Dorpsstraat 30
Info: 02 527 11 92 - choruserasmus@gmail.com**SPORT**

ZATERDAG 7, 14 EN 21 DECEMBER VAN 13U TOT 16U

Fitness Flamenco

Nieuwe discipline binnen de sportieve danssector. Het blijft nog wel flamenco met de danspassen, met de flamenco- en latinomuziek, maar hier kan het

Jeudi 5 décembre à 18h30

PARTICIP'CAFÉ**EMBALLER SES CADEAUX SANS PAPIER**

Les fêtes approchent et vous avez déjà acheté une série de cadeaux pour gâter vos proches? Venez découvrir l'art du furoshiki pour les emballer dans des tissus et limiter ainsi les déchets. Et s'il vous manque encore des cadeaux, venez réfléchir avec nous pour trouver des idées de cadeaux plus durables, voire carrément zéro déchet.

Maison de la Participation, rue Wayez 94

Inscriptions obligatoires : participation@anderlecht.brussels ou 02 555 22 71
Gratuit

Donderdag 5 december om 18u30

PARTICIP'CAFÉ**CADEAUTJES INPAKKEN ZONDER PAPIER**

De feestdagen komen dichterbij en misschien heb je al cadeautjes gekocht? Maak kennis met furoshiki en leer geschenken inpakken in stof, zodat je minder afval verbruikt. Heb je nog geen geschenken gekocht? Samen denken we na welke geschenken duurzaam zijn of zelfs helemaal geen afval met zich meebrengen.

Participatiehuis: Wayezstraat 94
Inschrijving verplicht
Participatie@anderlecht.brussels
02 555 22 70
participatie@anderlecht.brussels
Gratis

bijvoorbeeld ook met sportschoenen en trainingspak beoefend worden.
GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

DU LUNDI AU DIMANCHE

Yoga Vinyasa ou yoga sportifCentre Eebic, allée de la Recherche 12
Infos : 0484 325 048 ou vero@yog-attitude.com**HET GROOT DICTEE WORDT DE SCHRIJFWIJZEN**

De vertraging van de werken belet het team van de bibliotheek niet om voor de tweede maal het Groot Dictee Heruitgevonden te organiseren. Dat werd omgedoopt tot De Schrijfwijzen, een dictee voor iedereen die graag speelt met letters. Je hoeft dus zeker geen spellingkrak te zijn om mee te doen. Het dictee wemelt niet van de moeilijke woorden, maar laat je creatief aan de slag gaan met taal.

Het spel zal plaatshebben op vrijdag 6 december en start om 20u stipt en dat simultaan in meer dan 100 bibs over heel Vlaanderen en Brussel. De winnaars van alle bibliotheken nemen het tegen elkaar op tijdens de grote finale van De Schrijfwijzen, die midden januari plaatsvindt.

Deelnemen is gratis en inschrijven kan vanaf nu via bibliotheek@anderlecht.brussels of 02/523.85.14.

Afspraak in Gemeenschapscentrum De Rinck: Dapperheidsplein 7.

LUNDI DE 18H30 À 19H30

Swiss ball et gym posturale

Gymnastique préventive et correctrice, inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos - abdos. Travail avec gros ballons. Campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Infos : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

LUNDI DE 19H30 À 21H

Bodyform et stretch

Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 minutes d'étirements et de gym prévention du dos. Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

MARDI À 15H, MERCREDI À 10H30 ET JEUDI À 19H30

Cours de yoga

Yoga de l'énergie (1h) et apprentissage de la relaxation pour méditer et se détendre au quotidien (20 mn)
Place De Linde 9
Infos/inscriptions : 0473 97 61 79
www.unhogar.com

MARDI À 17H30 ET JEUDI À 18H30 ET 20H

Vini yoga

Ecole Theo Lambert (entrée Parc Astrid), 45 av. Bertaux
Infos : 0497 14 48 35
liliane.decoester@skynet.be

MARDI DE 19H15 À 20H15

Yoga pour femmes

Venez vous détendre, mieux connaître votre corps et apprendre à l'écouter tout en vous amusant.
10€/séance Rue Adolphe Willems 113
Inscriptions : 0479 24 22 83
0495 62 55 53 - jessyl@hotmail.com

ELKE DINSDAG VAN 20U TOT 21U

Conditieturnen voor dames

Femina nodigt je uit om aan je conditie te werken. Word of blijf soepel, hou je gewrichten en spieren in topvorm.
Regina Assumptaschool:
A. Willemsstraat 213 - 02 2 522 52 26

MERCREDI DE 9H30 À 11H

Bien-être en mouvement et mouvement dansé

Libérez vos tensions et vos articulations, augmentez votre capacité respiratoire et votre souplesse. L'essentiel est de se connecter avec le plaisir de danser et la joie qui en découle.
Rue Van Lint, 18
10 euros/an
Infos : 02 524 39 89 - mdreesen@mde1070.be

MERCREDI À 9H30 ET JEUDI À 18H30

Bodyform light

Séance mixte de renforcement musculaire, suivi d'un stretching en musique. Adapté à tout âge et condition.
Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17
Jeudi : campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

MERCREDI À 10H40 ET JEUDI À 19H50

Body & Mind

Pratique douce inspirée du yoga, du Pilates et de la pleine conscience. Relaxation en fin de séance.
Mercredi : rue des Déportés Anderlechtois 17
Jeudi : campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808
Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

ELKE WOENSDAG VAN 15U TOT 16U30

Sportacademie Anderlecht

Kinderen en jongeren maken elke week kennis met verschillende nieuwe sporten. Gediplomeerde lesgevers staan in voor kwaliteitsvolle initiatieven in o.a. atletiek, zwemmen, balsporten, dans, gevechtssport...
Sint-Guido-Instituut: Dokter Jacobsstraat 49
02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

ELKE VRIJDAG OM 10U15 OF OM 18U15

Hatha Yoga

Hatha yoga legt de klemtoon op het beheersen van ademhaling en lichaam. Dit is de minst fysieke vorm van yoga. Wel graag een matje meebrengen!
GC De Rinck: Dapperheidsplein 7 - 02 524 32 35 - derinck@vgc.be - www.derinck.be

VENDREDI DE 19H À 20H15

Ashtanga yoga pour femmes

Yoga dynamique et méditatif basé sur la coordination du souffle et du mouvement (vinyasa) dans un enchaînement fluide et rythmé de postures.
10€/séance
113 rue Adolphe Willems
Inscriptions : 0479 242 283 - 0495 6255 53
jessyl@hotmail.com

ELKE ZATERDAG VAN 10U TOT 11U

Ashtanga yoga

Ashtanga Yoga is één van de meest dynamische vormen van yoga. Het is het aanleren van een aantal vaste series van houdingen die in flow in mekaar overvloeien. Het geconcentreerd uitvoeren van deze houdingen en bewegingen geeft dan een verdieping in jezelf. Ook graag een matje meebrengen!
GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

SAMEDI À 12H30

Pagayer contre le cancer du sein

Les Pink Ribbonettes sont des dames ayant eu un cancer du sein. Elles se retrouvent chaque samedi au Cercle des Régates de Bruxelles et s'entraînent sur le dragon-boat "L'Espérance". Pagayer est une activité qui permet de limiter les effets des traitements et de diminuer les risques de récurrence du cancer.
CRBK, rue des Grives 53
Réservation d'une initiation : 0495 56 42 12

JEUNESSE-JEUGD

WOENSDAG 4 DECEMBER VAN 13U30 TOT 16U

Zeeafdrukatelier

Kom samen met kunstenaar Elena Vloeberghen naar ons gratis zeeafdruk atelier. Je kan het logo van het jeugdhuis en je eigen creatie op al je T-shirts, pullen, broeken en zakken zeeafdrukken! Deze activiteit is toegankelijk voor alle tieners van 12 tot 16 jaar.
Jeugdhuis Satomi, Veeweidestraat 78

WOENSDAG 4 DECEMBER EN 1 JANUARI OM 14U

Creaboem

Crea-atelier voor kinderen van 6 tot 12 jr: knutselen, schilderen, gezonde voeding, video, dansen, woordspelletjes...
Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145
www.beeldenstorm.be

ZATERDAG 7, 14 EN 21 DECEMBER VAN 10U TOT 10U45

Tieneryoga 19-20

De lessen Yoga voor tieners zijn niet zo veel anders dan de gewone yoga lessen voor volwassenen. Wij oefenen verschillende asana's (houdingen) ademhaling, ontspanning, concentratie en meditatie.
GC De Rinck: Dapperheidsplein 7
02 524 32 35 - www.derinck.be

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 10H

Bébé, bambin sourds bouquinent

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les tout-petits. Bienvenue aux enfants de 0 à 5 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants.
Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 11H

Jeux et signes

Animation pour les enfants sourds âgés de 3 à 12 ans et les enfants entendants! Au programme : des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes.

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

MERCREDI 18 DÉCEMBRE À 14H

Envolées bilingues

Le conteur Tom Vanourtryve racontera des histoires bilingues en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. Cette animation est le fruit d'une collaboration avec la Bibliothèque néerlandophone.
Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7 - Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

WOENSDAG 18 DECEMBER OM 14U

Verhalen in 2 talen

Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, gebracht door Tom Vanourtryve, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oreilles! Alle kinderen van 4 tot 9 jaar zijn welkom.
Afspraak in de Franstalige bibliotheek: Kapelaanstraat 1-7. Reserveren is verplicht: bibliotheek@anderlecht.brussels

MARDI ET JEUDI 9H30-11H, MERCREDI 14H30-17H

Café Ludo

Un moment de rencontre pour jouer avec votre enfant (0 à 6 ans), décompresser et poser des questions autour

**MATCHES WEDSTRIJDEN****DIMANCHE / ZONDAG 08/12 - 18:00**

Anderlecht - Sporting Charleroi

DIMANCHE / ZONDAG 22/12 - 18:00

Anderlecht - KRC Genk

La Commune n'est pas responsable d'un éventuel changement de date de dernière minute.

Vous trouverez les dates mises à jour sur le site www.rscab.be

Pour rappel, la zone Astrid est activée le dimanche de 12h à minuit et les autres jours de 18h à minuit.

De Gemeente is niet verantwoordelijk voor laattijdige wijzigingen.

U vindt alle wedstrijddagen terug via www.rscab.be

Ter herinnering: op zondag is de Astridzone van 12u tot middernacht van kracht. De andere dagen is dit van 18u tot middernacht.

de l'éducation.

1€ par session - 0493 549 398

Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

DINSDAG EN DONDERDAG 9U30-11U,
WOENSDAG 14U30-17U

Café Ludo

Een moment van ontmoeting, spelen met je kind (0 tot 6 jaar oud), decomprimeren en vragen stellen rond onderwijs. 0493 549 398 - 1€ per sessie

Buurthuis Scheut, Léopold De Swaefstraat 10B

MARDI DE 16H À 18H

Atelier Chorale

Cours de chant en groupe encadré par un chanteur et musicien professionnel pour les enfants de 7 à 12 ans. Organisé par Cultures Musicales asbl.

10€ pour 10 séances

02 520 14 10 - mqscheut@anderlecht.brussels

Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

DINSDAG VAN 16U TOT 18U

Koor Workshop

Groep zanglessen begeleid door een zanger en professionele muzikant voor kinderen van 7 tot 12 jaar oud. Georganiseerd door Cultures Musicales asbl

10€ voor 10 sessies - 02 520 14 10

mqscheut@anderlecht.brussels

Buurthuis Scheut, Léopold De Swaefstraat 10B

WOENSDAG VAN 13U30 TOT 14U30

G-move Anderlecht

Tijdens de G-sportlessenreeksen staan de mogelijkheden van de kinderen en het pure beweegplezier centraal. Tijdens G-Multimove bewegen kinderen van 4 tot 10 jaar met een beperking samen op een speelse manier. Ze leren basisbewegingen zoals klimmen, springen, trekken en duwen, vangen en werpen.

Sportzaal Campus Spoor West: Verheydenstraat 39 - 02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

MERCREDI DE 14H À 15H

Atelier Zen

Initiation pour les enfants de 3 à 10 ans au yoga ludique, à la relaxation, à la méditation et à des techniques adaptées de gestion du stress.

Rue Delwart 141 - Infos et inscriptions : 0495 62 61 09 - petits.lotus.1070@gmail.com

MERCREDI À 15H OU 16H ET SAMEDI À 9H30 OU 10H45

Kimochis

Votre enfant apprend à réguler ses émotions, établir des relations, résoudre les conflits de manière non-violente, être à l'écoute de ce qui est bon pour lui, mieux comprendre ce que les autres

RECHERCHE BÉNÉVOLES POUR CONSULTATION DE NOURRISSONS

Vous souhaitez vous investir pour le bien-être des plus petits, dans un milieu multiculturel en vous chargeant de l'accueil des parents et des enfants? Outre l'accueil, vous peserez et mesurerez les enfants et complèterez un registre de présences. Vous serez couvert.e par une assurance et diverses formations gratuites vous seront proposées.

Intéressé.e? Contactez la consultation des nourrissons ONE (10 rue Grisar) au 0474 975 085.

ressentent et adapter les comportements inappropriés. Le mercredi à 15h (3-6 ans) ou 16h (7-10 ans), rue Delwart 141 et le samedi à 9h30 (3-6 ans) ou 10h45 (7 à 10 ans) au Centre Aletheia, rue des Déportés Anderlechtois 17. Infos et inscriptions : 0495 62 61 09 - petits.lotus.1070@gmail.com

WOENSDAG VAN 15U TOT 16U30

Multimove Anderlecht

Kinderen van 3 tot 5 jaar bewegen op een speelse manier. Tijdens de Multimove-lessen leren kleuters basisbewegingen zoals klimmen, springen, trekken en duwen, vangen en werpen... De ideale start van een sportief leven. Sint-Guido-Instituut: Dokter Jacobsstraat 49 - 02 563 05 14 - sportdienst@vgc.be

VENDREDI DE 13H30 À 14H

Tables de conversation en français

Venez exercer votre français en petit groupe! Gratuit - 02 520 14 10 mqscheut@anderlecht.brussels Maison de Quartier Scheut, rue Léopold De Swaef 10B

ELKE VRIJDAG VAN 13U30 TOT 14U

Conversatietafels in Frans

Oefen uw spreekvaardigheid in het Frans in een kleine groep! Gratis - 02 520 14 10 mqscheut@anderlecht.brussels Buurthuis Scheut, Léopold De Swaefstraat 10B

SAMEDI À 9H30 OU 10H30

Basketball mixte

Pour les filles et garçons de 6 à 18 ans. De 9h30 à 10h30 pour les 6-12 ans, de 10h30 à 11h30 pour les 13-18 ans. Parc du Peterbos - Gratuit Inscription obligatoire : 0484 08 17 91 www.sport2be.org

BALADES- WANDELINGEN

DIMANCHE 1ER DÉCEMBRE À 10H

Promenade breughelienne dans le Pajottenland

Arpentons les paysages vallonnés du Brabant flamand, jalonnés de repro-

ductions de peinture de Pieter Bruegel l'Ancien! Amusons-nous à repérer les lieux (église, moulin) et les éléments naturels (animaux et végétaux) qui figurent sur les tableaux.

RDV devant l'église Sint-Anna Pede, Herdebeekstraat à Dilbeek

PAF : 3€ - Inscription obligatoire (au moins 48h à l'avance) : sabyne.lippens@gmail.com

DIVERS

VENDREDI 6 DÉCEMBRE DÈS 17H

Zin in Apéro

Présence de Queen Nikkolah et animations pour les enfants organisées par la Brede School Hartje Anderlecht. Zinnema, rue de Veeweyde 24-26 Entrée gratuite

VRIJDAG 6 DECEMBER VANAF 17U

Zin in Apéro

Aanwezigheid van Queen Nikkolah en animaties georganiseerd door de kinderen van Brede School Hartje Anderlecht. Zinnema: Veeweidestraat 24-26 Gratis toegang

JEUDI 19 DÉCEMBRE À 19H

Conseil communal

Séance publique Place du Conseil, 1 02 558 09 68 assemblees@anderlecht.brussels

DONDERDAG 19 DECEMBER OM 19U

Gemeenteraad

Openbare zitting Raadsplein 1 02 558 09 68 vergadering@anderlecht.brussels

MARDI, JEUDI ET VENDREDI DE 9H À 17H

Café-Rencontre au Peterbos

Espace de rencontre permettant d'accueillir des personnes de manière informelle autour d'un verre ou lors d'activités plus structurées. Lieu central dans le quartier et accessible à tou-te-s.

Antenne de quartier, Parc du Peterbos (bloc 9) Infos : 0489 27 55 06 -0489 07 33 63 (Samenlevingsopbouw)

DINSDAG, DONDERDAG EN VRIJDAG VAN 9U TOT 17U

Ontmoetingscafé Peterbos

Ruimte waar personen elkaar op een informele manier kunnen ontmoeten met een glaasje of tijdens gestructureerde activiteiten. Centrale plaats in de wijk die zichtbaar en bereikbaar is voor iedereen.

Wijkantenne - Peterbosspark Blok 9

Info: 0489 27 55 06 -0489 07 33 63

(Samenlevingsopbouw)

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE À 10H30 OU 14H

VISITE GUIDÉE DE LA MAISON D'ART DE MAURICE CARÊME

Construite en 1933 à l'image des maisons brabançonnaises, La Maison blanche a conservé intact le cadre de vie du poète. De nombreuses œuvres d'art témoignent de ses amitiés artistiques et de l'art du 20e siècle. Sous la maison, vous découvrirez une salle d'archives contenant toutes les œuvres du poète, les manuscrits, les œuvres traduites et mises en musique, l'immense correspondance et une bibliothèque spécialisée en poésie du monde entier.

Musée Maurice Carême, avenue Nellie Melba 14

PAF : 2€

Inscription nécessaire : 02 526 83 51 tourisme@anderlecht.brussels

ZONDAG 8 DECEMBER OM 10U30 OF 14U

GELEID BEZOEK AAN HET ARTISTIEKE HUIS VAN MAURICE CARÊME

In het "witte huis", dat in 1933 in Brabantse stijl werd opgetrokken, is de leefwereld van de dichter onaangeroerd gebleven. Heel wat kunstwerken getuigen van zijn vriendschappen met kunstenaars uit de 20ste eeuw. Onder het huis ontdekt u een archiefzaal met het verzameld werk van de dichter, manuscripten, vertalingen, partituren, een immense briefwisseling en een gespecialiseerde wereldwijde poëziebibliotheek!

Maurice Carémemuseum: Nellie Melbalaan 14

Prijs: 2 euro

Inschrijven is verplicht: 02 526 83 51 toerisme@anderlecht.brussels

Programme

Gym douce et prévention des chutes

Lundi de 9h30 à 10h30

au Centre Forestier, rue Démosthène 40

Vendredi de 9h30 à 10h30

au Centre Wayez, chaussée de Mons 593

Initiation à la généalogie

Lundi de 14h à 16h

à la Maison de Quartier Scheut, rue L. de Swaef 10B

Maintien en forme et bien-être

Stretching et relaxation

Mardi de 10h à 11h

au Centre Forestier, rue Démosthène 40

Multi-cirque

Approche des techniques du cirque pour personnes adultes en situation de handicap mental

Mardi de 10h à 12h

à l'Es-pace 16Arts, rue Rossini 16

Artisanat du fil

Apprentissage du tricot et du crochet

Mardi de 14h à 16h

au Centre Wayez, chaussée de Mons 593

Sophrologie

Mardi de 14h30 à 15h30

à la salle des Goujons, rue des Goujons 57 (jusqu'en février) et à la Maison de quartier Scheut, rue L. de Swaef 10B (de mars à mai)

Couture

Atelier créatif pour les débutant-e-s : recyclage, création et transformation

Mercredi de 9h30 à

11h30, rue des Goujons 57

Gym posturale (à partir de mars)

Gymnastique corrective et préventive pour le dos et les douleurs lombaires

Jeudi de 10h à 11h

à l'Es-pace 16Arts, rue Rossini 16

Gym bien-être (à partir de mars)

Inspirée du Pilates, du yoga et de de la pleine conscience

Jeudi de 11h30 à 12h30

à l'Es-pace 16Arts, rue Rossini 16

Danses mixtes

Découverte de la salsa, bachata, rock, danse en ligne et de salon

Jeudi de 14h à 15h

au Centre Wayez, chaussée de Mons 593

Qi Gong

Gymnastique énergétique basée sur la maîtrise de la respiration, de la concentration et du mouvement

Jeudi de 14h à 15h30,

rue Jean Van Lierde 16



Kiné douce

Gymnastique douce, prévention des chutes et relaxation

Vendredi de 10h à 11h

au Centre Peterbos, parc du Peterbos 14

Informatique

Initiation à l'utilisation des smartphones, tablettes, portails et guichets informatiques

Vendredi de 14h à 16h

au Centre des Colombo-philés, Parc des Colombo-philés

Cyclo-danse

Discipline associant des personnes en fauteuil roulant et des personnes valides

Vendredi de 15h à 17h,

rue Jean Van Lierde 16

Yoga seniors

Vendredi de 16h30 à

17h30 à l'école Moorte-

beek P15, rue Adolphe Willemijns 337

Infos :

**02 558 08 46 ou acti-
vin1070@anderlecht.**

brussels

Infos accessibilité si

handicap : 02 800 07 41

15€ la carte de 10 séances

ou 150€ l'abonnement

annuel

Tarifs préférentiels pour

les + de 60 ans et

personnes en situation

de handicap

bepierking.

Dinsdag van 10u tot 12u

in de Espace 16Arts, Rossi-
nistraat 16

Ambachten met draad

Aanleren van breien en haken

Dinsdag van 14u tot 16u

in Centrum Wayez: Ber-
genseseesteenweg 593

Sofrologie

Dinsdag van 14u30 tot

15u30 in de Grondelszaal:

Grondelsstraat 57 (van
november tot februari)
en in Buurthuis Scheut: L.
de Swaefstraat 10B (van
maart tot mei).

Kleding

Creatieve workshop voor
beginners: recycleren,
creatie en transformatie.

Woensdag van 9u30 tot

11u30

in
de Grondelsstraat 57

Postuurturnen (vanaf maart)

Correctief en preventief
turnen voor rug en pijn in
de onderrug.

Donderdag van 10u tot

11u in de Espace 16Arts,

Rossinistraat 16.

Welzijnsturnen (vanaf maart)

Geïnspireerd op Pilates,
yoga en mindfulness.

Donderdag van 11u30 tot

12u30 in de Espace 16Arts,

Rossinistraat 16.

Gemengd dansen

We maken kennis met
salsa, bachata, rock, line-
dancing, salondansen

Donderdag van 14u tot

15u in Centrum Wayez:

Bergenseesteenweg 593

Qi Gong

Energetische turnen op
basis van beheersing van
de ademhaling, concentra-
tie en beweging.

Donderdag van 14u tot

15u30 in de

Jean Van Lierdestraat 16

Rustige kine

Rustig turnen, valpreven-
tie en relaxatie

Programma

Rustig turnen en valpre- ventie

Maandag van 9u30 tot

10u30 in Centrum Bos-

park: Demosthenesstraat

40

Vrijdag van 9u30 tot

10u30 in Centrum Wayez:

Bergenseesteenweg 593

Initiatie genealogie

Maandag van 14u tot 16u

in Buurthuis Scheut: L. de

Swaefstraat 10B

Vorm en welzijn

behouden

Stretchen en relaxatie

Dinsdag van 10u tot 11u

in Centrum Bospark: Demos-

thenesstraat 40

Multicircus

We werken met circus-
technieken voor volwas-
senen met een mentale

Vrijdag van 10u tot 11u in Centrum Peterbos: Peterbospark 14.

Informatica

Initiatie smartphone en tablet gebruiken en zoeken via webportaal en e-loket

Vrijdag van 14u tot 16u in Centrum Duivenmelkers: Duivenmelkerspark.

Cyclo-dans

Personen in een rolstoel en valide personen werken samen

Vrijdag van 15u tot 17u in de Jean Van Lierdesstraat 16

Yoga voor senioren

Vrijdag van 16u30 tot 17u30 in school Moortebeek (P15): Adolphe Willemysstraat 337.

Info:

02 558 08 46

activin1070@anderlecht.brussels

Info toegang voor mensen met een handicap: 02 800 07 41

15 euro voor een kaart van 10 lessen of 150 euro voor een jaarabonnement

60-Plusers en personen met een handicap hebben recht op een voordeeltarief

SENIORS-SENIOREN

Mardi 3 décembre à 14h

Explorez le monde : Pyrénées, de l'Atlantique à la Méditerranée

Le GR 10, chemin de grande randonnée, sera le fil conducteur de ce film durant 900 km. De Hendaye à Banyuls, des villes et villages, des sentiers de bergers ou de contrebande, des sommets à plus de 3000 m, des lacs émeraude, des hameaux perdus dans la montagne. Véritable barrière séparant la France et l'Espagne, les Pyrénées offrent des panoramas à couper le souffle. Cette cordillère a, depuis des siècles, développé des ententes entre montagnards des deux nationalités. Ici, on est fier d'afficher sa culture, son terroir, son identité

Entrée : 4€ (Anderlechtois) ou 7€

Muziekacademie, place de la Vaillance 5

Infos et inscriptions : 02 558 08 41

Lundi et jeudi, de 13h30 à 17h

Voisinage solidaire

Vous avez plus de 60 ans et vous vous sentez seul? Vous êtes disponible quelques heures par semaine et avez envie de tisser des liens dans votre quartier?

Antenne de quartier, Parc du Peterbos Bloc 9

Infos : 0486 766 289

www.brasdessusbrasdessous.be

Op maandag en donderdag, van 13u30 tot 17u

Solidair onder burens

Bent u ouder dan 60 jaar en voelt u zich

een beetje eenzaam? Hebt u enkele uren per week de tijd en hebt u zin om de banden met uw burens aan te halen? **Wijksteunpunt: Peterbospark (blok 9)**
Info: 0486 766 289

www.brasdessusbrasdessous.be

Lundi et vendredi de 13h à 18h

Club de whist

Le club de cartes "Atoutcoeur" recherche joueurs et joueuses de whist.

Pavillon du parc Effort, coin rue Fénélon et rue Corneille - PAF : 1€

Infos : 02 522 35 45 (durant les heures d'activités)

Mercredi de 20h à 22h

Atelier de photo numérique

Pas besoin d'avoir un matériel sophistiqué, on peut déjà faire de belles photos avec un smartphone ou un appareil bon marché. Le but du club est de vous apprendre à faire de meilleurs photos dans la bonne humeur.

Chalet de Moortebeek, rue de Sévigné 1A

Cotisation : 30 euros/an

Infos : jacques.guilmin@hotmail.com

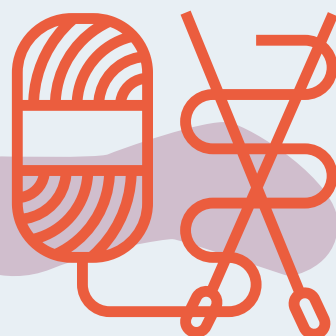
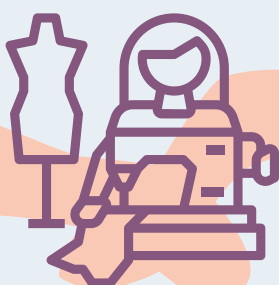
Elke zondag om 10u30

Zondagse fietstocht

Femma en KWB Hemelvaart nemen je graag mee in en rond Anderlecht om de week sportief af te sluiten met een fietstocht. Elke zondag rijden we ongeveer 30 km op zo een 2 uur tijd. Na inschrijven, krijg je meer info over afspraakplaats en route.

Femma OLVH:

A. Willemysstraat 113



ESCALE DU NORD

Centre Culturel d'Anderlecht



CONCERT Jazz for kids

MERCREDI 4 DÉCEMBRE À 14H

Trois jazzmen improvisent à partir du répertoire que les enfants connaissent tous : les comptines. Ils explorent ces trésors et en font leur terrain de jeu, tout en veillant à respecter les mélodies et à stimuler les oreilles, petites et grandes.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
6 euros / Réservation : 02 528 85 00
info@escaledunord.net

CONCERT de ZEM

VENDREDI 6 DÉCEMBRE À 20H

Chanteuse et auteur-compositeur, ZEM joue la harpe semi-électronique dans un style original qui mélange les genres, de la chanson française au trip-hop. Elle écrit et chante en français, anglais et néerlandais. ZEM a participé en 2014 à l'émission The Voice.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
6 à 10 euros (Art. 27 : 1,25 euro) / Réservation : 02 528 85 00 - info@escaledunord.net

CINÉ-DÉBAT Bruxelles, une traversée urbaine

MERCREDI 18 DÉCEMBRE À 19H

Ce film raconte Bruxelles à travers celles et ceux qui foulent ses rues ou les investissent pour fêter, manifester... À quel prix Bruxelles se métamorphose et comment aujourd'hui les citoyens parviennent à se réapproprier l'espace urbain? Le débat posera la question de l'avenir de Bruxelles dans 10 ans, d'un point de vue culturel, urbanistique et démographique. En présence de Henri Goldman, rédacteur en chef de la Revue Politique et Sarah De Laet,

chargée de mission chez Inter-Environnement Bruxelles.

Edn.bar, 3-7 rue du Chapelain - Gratuit

EXPO Régis Bour

DU 6 DÉCEMBRE AU 4 JANVIER

Régis Bour expose ses visions urbaines fantasmagoriques et ses œuvres faites de perspectives radicales et contradictoires. Expressionnisme miniaturiste où l'ordre urbain se détourne du cadre instauré. **Vernissage le 5 décembre de 18h à 22h.**

EDN.BAR, 3-7 rue du Chapelain

CINÉMA Aïlo (+ 6 ans)

26 ET 27 DÉCEMBRE À 14H

Cette odyssée raconte le combat pour la survie d'un petit renne face aux épreuves qui jalonnent sa première année. Son éveil au monde sauvage est un conte au cœur des paysages grandioses de Laponie.

Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
1,50 euro
Info et réservation : 02 528 85 00
info@escaledunord.net

CINÉMA Dumbo (+ 7 ans)

2 ET 3 JANVIER À 14H

Les enfants de Holt Farrier, ex-artiste de cirque chargé de s'occuper d'un éléphanteau dont les oreilles démesurées sont la risée du public, découvrent que ce dernier sait voler... L'histoire de Dumbo revue par Tim Burton.

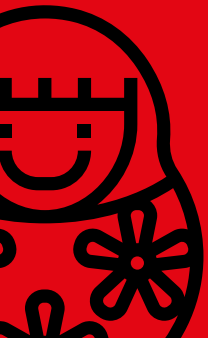
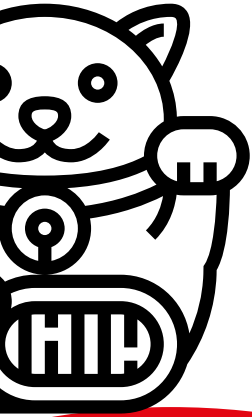
Antenne Scheut, avenue de Scheut 147
1,50 euro

Info et réservation : 02 528 85 00
info@escaledunord.net



ÉVASION - ONTSPANNING





LA MAISON DES VOYAGEURS À L'HEURE DU JAPON

La Maison des Voyageurs à Anderlecht (avenue de Scheut 145) est un espace socioculturel qui a pour but de susciter les rencontres entre différentes cultures, tout en offrant un lieu de permanences sociales pour les primo-arrivant·e·s. En novembre et décembre, le Japon y sera mis à l'honneur à travers une série de workshops gratuits et ouverts à tou·te·s.

Mercredi 4 décembre de 14h à 16h, Satoru vous fera découvrir la calligraphie japonaise. À la croisée de l'écriture et du dessin, la calligraphie japonaise lie le souffle et le geste pour former une écriture imagée pleine de poésie. Cet art séculaire favorise la concentration, invite à un rapport privilégié au présent et à une forme de lâcher prise. Dans cet atelier, chaque participant·e tentera d'écrire son prénom en japonais avec le pinceau et l'encre. À 16h sera animé un atelier Reiki, une méthode d'origine japonaise fondée sur des soins énergétiques par imposition des mains. **Jeudi 5 décembre à 13h**, ce sera atelier sushi. L'empire du soleil levant a

fait au monde un cadeau inestimable en exportant ses précieux sushi. Li vous aidera à réaliser vous-même vos recettes de sushis.

Vendredi 6 décembre de 13h à 16h, vous aurez l'occasion de fabriquer des tawashis (éponges écologiques lavables et durables) et d'apprendre quelques pliages de furoshikis (fameux tissus carrés qui deviennent des sacs ou des emballages cadeaux) tout en savourant un bon thé japonais.

Mercredi 11 décembre de 14h30 à 16h30, découvrez le manga dans une ambiance décontractée mais studieuse. En observant comment les dessinateurs japonais, appelés mangakas, construisent leurs histoires graphiques, Mickomix vous

invite à explorer le dessin «à la japonaise». Avec ses conseils, vous pourrez créer votre propre personnage ou développer votre univers personnel (en créant des illustrations ou en réalisant une planche de BD) façon «manga».

Vendredi 13 décembre dès 18h30, vous aurez l'occasion de déguster des whiskies et sakés japonais. En quelques années, le Japon est devenu le quatrième pays à intégrer le cercle très fermé des pays producteurs de whisky. Un spécialiste des alcools japonais sera présent et répondra à toutes vos questions.

Programme complet sur la page Facebook «Maison des Voyageurs/Reizigershuis 1070»

Toutes les activités proposées sont gratuites.

Infos : 02 523 41 62 - solidariteinternationale@anderlecht.brussels

JAPAN KOMT NAAR HET REIZIGERSHUIS

Het Reizigershuis is een socioculturele plek in Anderlecht (Scheutlaan 145) die ontmoetingen tussen verschillende culturen promoot en ruimte biedt voor sociale permanentie voor nieuwkomers. In november en december staat Japan in de kijker met een reeks gratis workshops voor iedereen.

Op woensdag 4 december ontdekken we van 14u tot 16u Japanse kalligrafie met Satoru. De Japanse kalligrafie is een kruising van schrijven en tekenen en koppelt de adem en het gebaar om tot een beeldend en poëtisch schrift te komen. Deze seculiere kunstvorm stimuleert de concentratie, vormt een bevoorrechte band met het heden en laat je toe om los te laten. Tijdens deze workshop trachten de deelnemers hun voornaam in het Japans te schrijven met penseel en inkt. Om 16u houden we een workshop Reiki,

een Japanse techniek waarbij er met de handen, met een veronderstelde vorm van levensenergie wordt gewerkt.

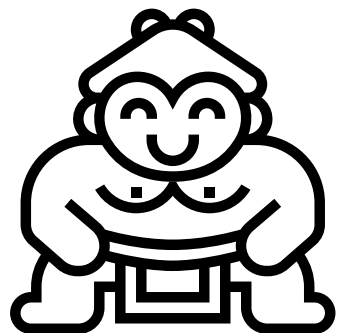
Op donderdag 5 december, om 13u, is er een workshop sushi. Het land van de rijzende zon bracht ons de alom gewaardeerde sushi. Li helpt je om zelf sushi klaar te maken.

Op vrijdag 6 december maken we van 13u tot 16u tawashis. Dit zijn ecologische, afwasbare en duurzame sponzen. We leren ook inpakken met furoshikis (dit zijn vierkante doeken waarmee je een zak kunt maken of voorwerpen mee kunt inpakken),

terwijl we genieten van lekkere Japanse thee.

Op woensdag 11 december maken we van 14u30 tot 16u30 kennis met manga. Ontspannen, maar toch ernstig. Mickomix vertelt je meer over deze Japanse tekenkunst en toont hoe Japanse tekenaars, ook wel mangakas genoemd, hun tekeningen opbouwen. Daarna kan je je eigen mangapersonage of wereld uitvinden door illustraties of een strippagina te tekenen.

Op vrijdag 13 december proeven we vanaf 18u Japanse whisky en saké. Op enkele jaren tijd is Japan



een volwaardige whiskyproducent geworden en is dit nu het vierde land dat toetreedt tot de zeer gesloten cirkel van whiskylanden. Een kenner beantwoordt er al je vragen.

Bekijk het volledige programma op de Facebookpagina "Maison des Voyageurs/Reizigershuis 1070".

Alle activiteiten zijn gratis.

Info: 02 523 41 62 - internationalesolidariteit@anderlecht.brussels

Comment contacter votre agent de quartier ?

La commune d'Anderlecht possède six commissariats de quartier, ainsi qu'une police de proximité «Koban Virtus» et le commissariat de la Zone de police Midi qui est ouvert 24h sur 24. Où sont localisés ces commissariats et quand sont-ils ouverts ?

Cureghem

Rue Van Lint 2
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 13h à 19h
02 559 83 82
cureghem@polbrumidi.be

La Roue

Avenue des Droits de l'Homme 2C
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 12h à 18h
02 559 83 50 - laroue@polbrumidi.be

Neerpede

Avenue des Droits de l'Homme 2C
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 13h à 19h
02 559 83 50
neerpede@polbrumidi.be

Parc

Rue Victor Rauter 259
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 12h à 18h
02 559 82 54 - parc@polbrumidi.be

Scheut

Rue Demosthène 36
Du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 13h à 19h
02 559 80 68 - scheut@polbrumidi.be

Vaillance

Rue Victor Rauter 259
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 15h, sauf le jeudi de 13h à 19h
02 559 82 93
vaillance@polbrumidi.be

Koban VIRTUS

(police de proximité)

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 21h30, samedi de 11h à 20h30 et dimanche de 9h à 18h30
02 559 80 00

Zone de police Midi

Rue Demosthène 36
Ouvert 24h/24
02 559 81 08
anderlecht@polbrumidi.be
www.polbrumidi.be

Hoe contacteer ik mijn wijkagent?

Anderlecht telt zes wijkcommissariaten, de buurtpolitie "Koban Virtus" en het commissariaat van de politiezone Zuid, dat 24u op 24 geopend is. Waar vind ik de wijkcommissariaten terug en wat zijn de openingsuren?

Park

Victor Rauterstraat 259
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u
donderdag van 12u tot 18u
02 559 82 54 - parc@polbrumidi.be

Scheut

Demosthenesstraat 36
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u
donderdag van 13u tot 19u
02 559 80 68
scheut@polbrumidi.be

Dapperheid

Victor Rauterstraat 259
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u - donderdag van 13u tot 19u
02 559 82 93
vaillance@polbrumidi.be

Koban VIRTUS (buurtpolitie)

Open van maandag tot vrijdag van 7u tot 21u30 - zaterdag van 11u tot 20u30 - zondag van 9u tot 18u30
02 559 80 00

Kuregem

Van Lintstraat 2
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u - donderdag van 13u tot 19u
02 559 83 82
cureghem@polbrumidi.be

Het Rad

Mensenrechtenlaan 2C
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u - donderdag van 12u tot 18u
02 559 83 50 - laroue@polbrumidi.be

Neerpede

Mensenrechtenlaan 2C
Open van maandag tot zaterdag van 9u tot 15u - donderdag van 13u tot 19u
02 559 83 50
neerpede@polbrumidi.be

Politiezone Zuid

Demosthenesstraat 36
Open 24u/24
02 559 81 08
anderlecht@polbrumidi.be
www.polbrumidi.be





Succès pour le jogging des femmes

La commune d'Anderlecht a accueilli le 17 novembre un jogging entièrement réservé aux femmes. Après une année exceptionnelle, les 10 NN Woman Race, courses à pied réservées aux femmes et dont les bénéficiaires vont à la lutte et au soutien contre le cancer partout en Belgique, se sont donc clôturées en apothéose à Anderlecht.

De jogging voor vrouwen werd een groot succes

Op 17 november ontving de gemeente Anderlecht een loopwedstrijd enkel voor vrouwen. Na een uitzonderlijk jaar werd de 10 NN Woman Race, een loopwedstrijd voor vrouwen waarvan de opbrengsten naar de strijd tegen borstkanker in heel ons land gaan, feestelijk afgesloten in Anderlecht.



Le conte est bon à Anderlecht

Du 4 au 13 octobre, la Bibliothèque de l'Espace Carême a organisé la 8e édition de son festival du conte. Petit-e-s et grand-e-s se sont régalé-e-s de contes roumains, d'histoires de méchants, d'un petit dragon, d'une poulette et d'un coq, d'installations lumineuses, de jeux, d'expositions, ...



Centres récréatifs pour seniors
Recreatieve centra voor senioren

Wayez

Chaussée de Mons 593 Bergensesteeweg, Anderlecht

Peterbos

Parc du Peterbos 148 Peterbospark, Anderlecht

Colombophiles / Duivenmelkers

Rue des Colombophiles (pavillon du parc)
Duivenmelkersstraat (paviljoen van het park), Anderlecht

Info 0800 98 990
(numéro gratuit - Gratis nummer)



PLAN HIVER WINTERPLAN

**ACCUEIL CHALEUREUX DANS LES RESTAURANTS RÉCRÉATIFS
WARM ONTHAAL IN DE GEMEENTELIJK CENTRA**

2 DEC – 31 MARS/MAART 2020

8:00>16:00

Les restaurants récréatifs de la commune d'Anderlecht sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 16h, ils permettent de se réchauffer et de profiter d'une boisson chaude.

Vanaf 2 december 2019 tot 31 maart 2020 zijn de sociale restaurants van de gemeente Anderlecht geopend van maandag tot vrijdag en dit van 8u tot 16u om er zich op te warmen en te genieten van warme dranken.

ANDERLECHT

